

கடவுள் நனை.

செந்தமிழ்.

3687

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தினின்று மாதந்தோறுபெவளிவரும்

ஒரு தமிழ்ப்பத்திரிகை.

“எனைத்தானு நல்லவை கேட்க வனைத்தானு
மான்ற பெருமை தரும்”—திருவள்ளுவர்.

தொகுதி கக.] ரௌத்திரி-ஸ்ரீ கார்த்திகை-மீ [பகுதி க.
Vol. XLX. November—December-1920. No. 1.

உள்ளுறை.

சிறப்புப்பாயிரம்:—	ஸ்ரீமத்-அ. குமாரசுவாமிப்பிள்ளை	க
பண்டைத் தமிழ்மாதரும் ஆபரணமணிதலும்:—	ஸ்ரீமத். கே. ஜி. சேஷையர்	ரு
ஆழ்வார்பிள்ளைத்தமிழ்:—	உதவிப்பத்திராதிபர்	க
படிமை:—	ஸ்ரீமத். கே. ஜி. சேஷையர்	கக
தால்காப்பியக் கல்லாடருரை:—	„ T. N. அப்பணையங்கார்	உ௦
திருநள்ளாறு:—	„ சோமசுந்தரதேசிகர்	உரு
மயமலை:—	„ ஊ. சா. வேங்கடராமையர்	உஅ
செய்யுட்கள்:—	„ ப. மு. மதுரையார்	நக
பழைத்திருத்தம்:—		நஉ
தாரதிரிகண்டு:—	பத்திராதிபர்	169—192.

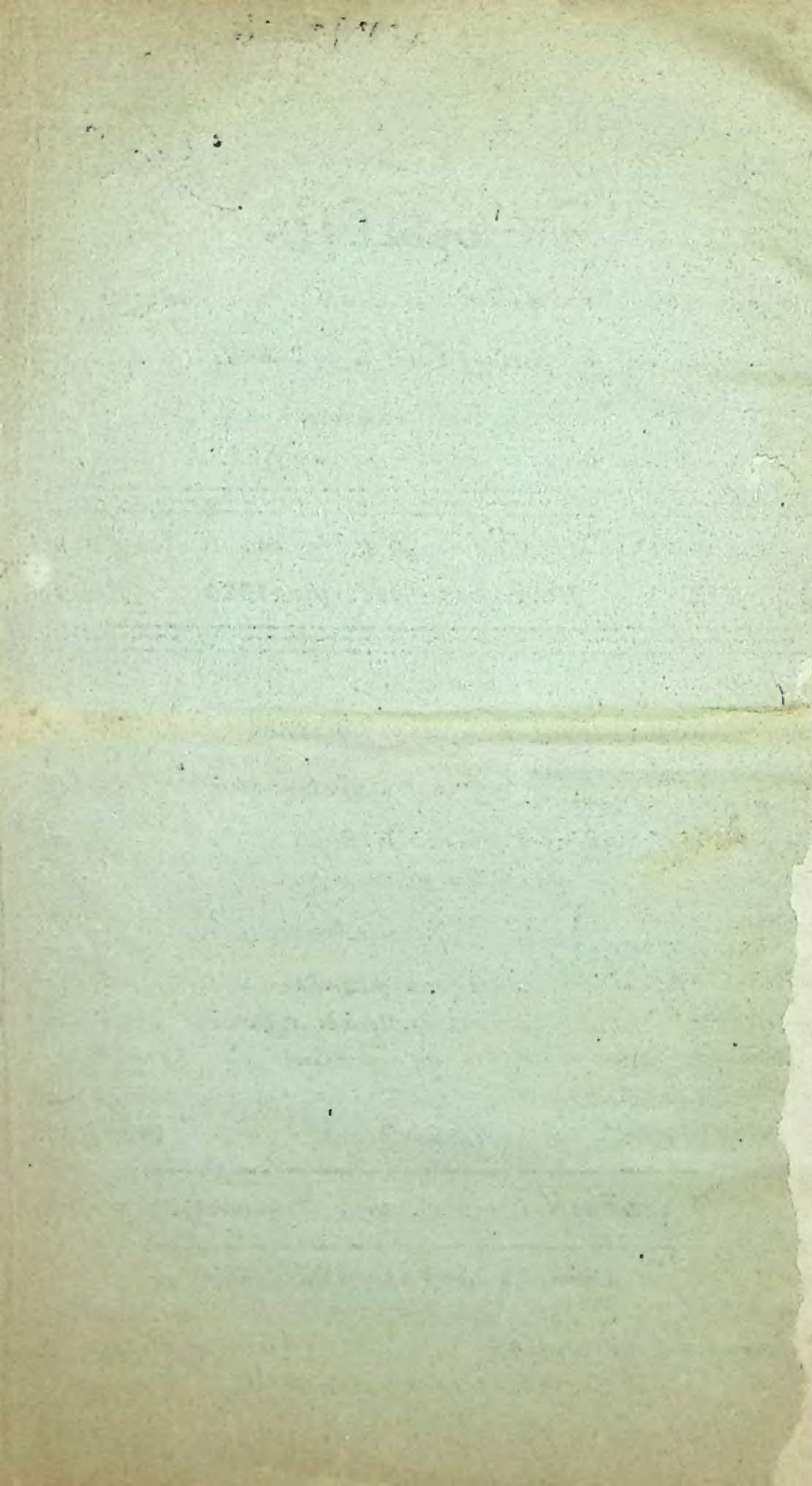
பத்திராதிபர்—திரு. நாராயணையங்கார்.

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கமுத்திராசாலைப்
பதிப்பு.

வருஷம் ஒன்றுக்கு ரூ. 4.]

[தனிப்பிரதி அரை-8.]

வெளிநாடுகளுக்கு ரூ. 4—8—0.

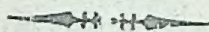


கடவுள் துணை.

செந்தமிழ்.

தொகுதி கக.] ரௌத்திரி-ஐஸ் கார்த்திகை-மீ [பகுதி க.
Vol. ௩/௩. November—December-1920. No. 1.

சிறப்புப்பாயிரம்.



சிறப்புப்பாயிரமாவது நூற்குரிய பாயிரவகைகள் இரண்டனுள்
ன்று. அஃது “ஆக்கியோன் பெயரே வழியே யெல்லை—நூற்பெயர்
ப்பே துதலிய பொருளே—கேட்போர் பயனோ டாயெண் பொருளும்-
ப்பக் காட்டல் பாயிரத் தியல்பே” என்புழிக் கூறிய எட்டுவிடயங்
பும் இனிதுணர்த்துவது. இப்பாயிரம் தன்னாற் கூறப்படும் நூல்
தற்கே உரிமையாதல்பற்றிச் சிறப்புப்பாயிரம் எனப்பட்டது. சிறப்பு-
ச்சடம். பாயிரம்—வாசகம், வரலாறு. இதனை வடநூலார் உபோற்
தம் என்பர். சிலர் சார்த்துகவி, துதிகவிமுதலிய பெயர்களுங் கூறு
ர். சார்த்துகவி—நூலாசிரியன் பெயர் முதலியவைகளிலே சார்த்திச்
சொல்லப்படுவது. சார்த்துவரி என்பதற்குப் பாட்டுடைத்தலைவன்
யர் முதலியவற்றோடும் சார்த்திச் சொல்லப்படும் பாட்டு என்று சிலர்
கொரவுரைகாரர் கூறுவர்.

ஆக்கியோன்—நூல்செய்தவன், நூல்செய்தவருள்ளே சிலர் பாயிரக்
களாலும், வேறு வாக்கியங்களாலும் பலவாறு புகழ்ந்துரைக்கப்படு
ின்றனர். வித்துவான், மஹாவித்துவான், புலவர், பண்டிதர், ஆசிரி
, தமிழாசிரியர், போதகாசிரியர், பிரசாரகர், நூலாசிரியர் முதலிய
ப்புப் பெயர்களாலும் புகழ்ந்து கூறப்படுகின்றனர். சிலர் தன்னாற்
கடனகாரர் தாமேயாயும் விலாசபக்கத்திலே மகா-ரா-புரீ ஸ்ரீமத்,
வான், அவர்கள் முதலிய பூச்சியவாக்கியங்களையும், ஆசிரியர், புலவர்,
பிதர் முதலிய விசேடநாமங்களையும் தாமே இட்டுக்கொள்ளுதல்

றனர். பல நூலுரைகளை இயற்றினவரும், பரிசோதித்து அச்சிட்டவருமாய் விளங்கியும் சிலர் யாதொரு விசேடணங்களுமின்றித் தமது நாமங்களை வாளாங்கு வரைந்துவிடுகின்றனர். இவர் செயல்களுள்ளே தகவுடையது யாது?

நூற்பெயர்—நூலுக்கு இட்டுக்கொள்ளும் பெயர். ஒரு நூலுக்கு பெயர் கூறுமிடத்து அந்நூலிற் கூறப்படும் பொருளின் தலைமைபற்றியாவது பன்மைபற்றியாவது ஒரு பெயர்ப் பொதுச்சொல்லாய் அந்நூல் பெயர் வரல்வேண்டும். நூற்பெயர்போலவே வாக்கிய வடிவமாக எழுதப்படும் விடயங்களின்பெயர்களும் வரல்வேண்டும். நூற்பாருபாடுகளின்பெயர்களும் வரல்வேண்டும். பெயர் பொதுமொழியினின்றும் தவறாது. நன்னூலாரும் “பொதுமொழிதொடரின்” என்பர். சுருக்கமும், தொகைநிலையும், சொல்லின் அடிப்படும் பெற்றுவரும் பெயர்களே அறிஞர்க்கு அழகு பயப்பனவாகும். கந்தபுராணம், இராமாயண முதலிய காவியங்களிலுள்ள படலப்பெயர்களை ஆராய்வார்க்குப் பெயர்களின் பேரழகு நன்கு புலப்படும். நட்புக்கோட்படலம், கோலங்கா படலம் முதலிய பெயர்களை ஆராய்க. பன்மொழித்தொடரால் வரலாற்றினை நன்கு புலப்படுத்தும் பெயர்களும், பக்கிசைக்கும் பெயர்களும், அடிப்பாடு பெயர்களும் அறிஞர்க்கு அழகுபயப்பனவல்ல. “உருவம் முதலான நான்கிற்குமுள்ள நித்தாநித்தங்களின் விவரணம்” “பிரதிகண்டனத்திற் மேற்கண்டனம்” “ஆகுபெயரன்மொழித்தொகையாராய்ச்சி” முதலிய பெயர்களை ஆராய்க. சிலர் தமது நூற்குத் தாமாகப் பெயரிடல் அறியாது பிறர் நூற் பெயர்களைப் படியெடுத்துச் சிறிதுமாற்றித் தமது நூற் பெயர் இட்டுக்கொள்வர். வாழ்த்தலங்காரம், குமாரநாயகரலங்காரம், பெருமானலங்காரம், தோத்திரமஞ்சரி, கதாமஞ்சரி, துதிமஞ்சரி, வருணனை வச்சிரதண்டம், வழக்களை வச்சிரகுடாரம், இலக்கணதீபம் முதலிய பெயர்களை ஆராய்க. முதலால், கருத்தன் முதலியவற்றால் வரும் பெயர் இவற்றோடு மாறுபடுவதன்று.

யாப்பு—வாக்கியங்களைத் தொகுத்து நூல்களை ஆக்குதல். அந்நூலுக்குத் தொகுத்தல், விரித்தல், தொகைவிரி, மொழிபெயர்ப்பு என நாம வகைப்படும். இவற்றுள்ளே மொழிபெயர்ப்பு என்னும் யாப்பிடு இப்பொழுது நூலியற்றுவோருட் சிலர் பெரிதும் வேறுபாடுபெறச்செய்து

சங்கத மொழியினின்று தமிழ்மொழியிற் பெயர்த்த நூல்களுள்ளே சில வற்றிலே சங்கத நடைபும், தமிழிற் பயிலாத சங்கதச்சொற்களும் விரவி வருகின்றன. இதோபதேசம், மானவதருமநூல், உலோககுணக் கண்ணாடி முதலியன நோக்கி ஆராய்க. அங்கிலமொழியினின்று தமிழ் மொழியிற் பெயர்த்தவைகளுள்ளும் சிலவற்றிலே அங்ஙனம் வருகின்றது. கந்தபுராணம், கம்பராமாயணம் முதலியவைகளிலே மூலமாயிருந்த சங்கதமொழிநடையையும், தமிழ்மொழியிலே வாராத சங்கதச் சொற்களையுங் காண்டலரிது.

நுதலியபொருள் — நூலியற்றினோர் சொல்லக் கருதியுரைத்த பொருள். இது பாயிரகாரராலே தவிராது கூறப்படுவது. இதனைக் கூறுது வேறுபொருள்கூறிய பாயிரகாரருமுளர்.

ஆக்கியோன் பெயர் முதலிய எட்டுடனே காலம், களம், காரணம் என்னும் முன்றையுஞ் சேர்த்து மொழிவாருமுளர். பண்டைக்கால நூலுரைகாரருள்ளே பலர் அறம், பொருள், இன்பம், வீடு என்பவைகளைத் திறம்படக் கூறல்வேண்டும் என்பதனையன்றிக் காலங் கூறல் வேண்டும் என்பதனை மேலதாகக் கொண்டிலர். சிலர் காலங்களைபுங் கூறினர். கந்தபுராணகாலம் “ஏதமறு சகாத்தமெழுநூற்றேழின்மேல்” என்பர். இராமாயணகாலம் “எண்ணியசகாத்தமெண்ணூற்றேழின்மேல்” என்பர். சங்கற்பிராகரணகாலம் “ஏழஞ் சிருநூறெடுத்தவாயிரம்—வாழுநற்சகனம்” என்பர். செங்கழுநீர்விநாயகர்பின்னேத்தமிழின்காலம் “இலகுசுகமீரட்டுநூற்றுநாற்பத்தேழு” என்பர். சிலர் நூலாங்கேற்றியபோது அவ்வாங்கத் தலைவனாயிருந்த அநிபதி காலங்கொண்டு காலம் இது என்று உய்த்துணரவைப்பர். அப்படி வைக்கப்பட்டவை வில்லிபாரதம் முதலியன. காலங்கூறுத நூலுரைகாரர்களும், தக்க நூலுரைகளும் இகழ்ந்து விலக்கப்படவில்லை. நற்றமிழ்வல்லுநராலே நூலுரைகாரரும் புகழ்ந்து போற்றப்படுகின்றனர். நூலுரைகளும் பாராட்டிப் படித்துப் பயன்கொள்ளப்படுகின்றன.

இங்ஙனமாகவும், அங்கிலங் கற்கும் நமது தமிழ் மாணவகர் சிலர், சில தமிழ்நூல்களிற் காலங் கூறப்படவில்லை என்று குறைகூறிப் பிற வழியாலே காலங்களை ஆராய்ந்து வாதிக்கின்றனர். அந்நூல்களிற் கூறப்படும் அறம், பொருள், இன்பம், வீடு என்பவைகளை ஆராய்ந்தறிதலிலே

பெரும்பாலும் செல்வதில்லை. திருவாதவூரர்காலத்திலே பெருவாதம் சிகழ்ந்தது. அவர்காலம் மற்றைய சமயகுரவர்க்கு முன் என்று சிலரும், பின் என்று சிலரும் வாதிப்பர். அவரிடத்திலே அன்புள்ளார்க்கு முன்னாயினேன்! பின்னாயின் என்! காலசிச்சயத்திற்கு ஏதுக்களாகச் சிலரற் கொள்ளப்படும் சொற்பிரயோகங்களும், அரசநாமங்களும், பிறவும் மறுத்துரையாடவும் படுகின்றன.

இப்பாயிரங் கூறுதற்கு அதிகாரிகள் என்று இப்பொழுது பலரும் கொள்ளப்படுகின்றனர். தங்க புலமையிருந்தும் நூல்களை முற்ற நோக்கிக் குற்றங்களுவாயின் மறுத்துரையாடாது புனைந்துரையாடிக் கவிசூறுப் புலவர்களுங் கொள்ளப்படுகின்றனர். தமிழ்மொழியை நன்கு கல்லாது பிறமொழியையே நன்கு கற்ற அறிஞருங் கொள்ளப்படுகின்றனர். புத்தகம் நன்கு விலையாதற்குக் காரணர் என்பாருங் கொள்ளப்படுகின்றனர். இவரெல்லாம் இப்பாயிரம் கூறற்கு அதிகாரிகளல்லர். இப்பாயிரங் கூறற்கு அதிகாரிகள் நால்வர்.

க. ஆக்கியோராகிய நூலாசிரியர்க்குப் பலநூல்களையும் கற்பித்த பொத்தியாயர்.

உ. நூலாசிரியரிடத்தே பல நூல்களையும் படித்துக்கொண்ட மாணவகர்.

ஈ. நூலாசிரியரோடு கூடி ஒருசாலையிற்சென்று பல நூல்களுங் கற்று அவரோடு கன்கு பாயின்றவர்.

ச. நூலாசிரியரியற்றிய நூல்களிலுள்ள சொற்பிரயோகங்களையும், பொருள்களையும், பிறவற்றையும் பலமுறை நோக்கி நல்லுரை கூறிய உரைகாரர்.

இந்த நால்வருமே நூலாசிரியருடைய கல்லியின் பெருமை சிறுமை களையும் நூல்களின் குணதோஷங்களையும் நன்கறிய வல்லவராவர். இவர் கூறும் பாயிரமும் நம்பிக்கைகொள்ளற்பாலதாகும். “தன்னாசிரியன் நன்னொடு கற்றோன் தன்மா னாக்கன் றகுமுரை காரனென்—நின்னொர் பாயிர மியம்புதல் கடனெ” என்ற நன்னூற் சூத்திரத்தைப் பாயிரம் கொடுக்கல் வாய்க்கல் செய்வோர் பார்ப்பது நன்று. நூலாசிரியர் தாமே பாயிரங் கூறும் வழக்கம் சிறுபான்மை உண்டு. குடாமணிசிகண்டி, பிரயோகவிவேகம் முதலியவைகளை நோக்குக.

இங்ஙனம்,

அ. குமாரசுவாமிப்பிள்ளை.

பண்டைத் தமிழ்மாதரும் ஆபரண மணிதலும்.

சென்ற செப்டம்பர்மீ 5௨ நடைபெற்ற மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத் தின் வருஷக்கூட்டத்தில் பூமித்-ரா. இராகவையங்காரவர்கள் 'தமிழா ராய்ச்சி' என்ற விஷயமேற்கொண்டு பேசியதருணத்தில், பண்டைக்காலத் துத் தமிழ்மக்கள் ஆபரணதிகளால் ஆடம்பரவேடங்கொள்ளாதிருத்தலே நாகரிகமென்று கருதினரென்ற கொள்கையை வெளியிட்டுத் தொன்னூல் களிவிருந்து மேற்கோள்காட்டி வற்புறுத்தியதாகச் 'செந்தமிழ்'ப்பத் திரிகையில் கூறியிருக்கின்றது (செந்தமிழ்; தொகுதி 18. பகுதி 10. பக் கம்௩௬௩). ஐயங்கரவர்கள் தொன்னூல்தோச்சி மிகவேபெற்ற பேரிசைப் புலவராகையால், தமிழ்நாட்டின் முன்காலத்துநடத்தையைப்பற்றி அவர் கள்விளம்புங் கூற்று என்போலியரா லெளிதில் மறுக்கத்தக்கதன்று. என்னை? "சயாடுவதோ கருடற்கெதிரே, இரவிக்கெதிர் மின்மினியாடுவ தோ?" ஆயினும், இழைபூணல் தற்காலத்து மக்களின் தவறெழுக்க மென்றும், முன்காலத்தார் அணிபறித் தழகுசெய்யு மியல்பினரென்றும் தமிழிலக்கியத்தால் தாபிக்கமுடியாதென்ற ஐயம் என்மனத் தெழுந்தது பற்றி ஈண்டுச் சிலவரிக ளெழுதத் துணிவுற்றேன்.

தமிழில் தொன்றுதொட்டுப் 'பெண்' எனும்பொருளை அன்மொழித் தொகையாலுணர்த்திவரும் பன்மொழிகளுள் 'ஆயிழை', 'ஏந்திழை', 'சேயிழை' 'நேரிழை' முதலியன சிலவாம். உதாரணமாக இங்குச் சிலனற் பிரயோகங்கள் காட்டப்பட்டுள்ளன:—

"ஆயிழையொடின்புறு மறத்தைமுதலாற்றாய்" கந்தபுராணம்.

"இருண்மையீருண்கணிலங்கிழையீன்றாட்கரியளோ"

8-ம் பரிபாடல்.

"நீருரைசெய்தீர்மையில் சூளென்றி நேரிழாய்" அ-ம் பரிபாடல் 73.

"நேசமும்வைத்தனையோ நேரிழையாய் நேரிழையீர் சீசி இவையுஞ் சிலவோ." திருவாசகம் 7. 6.

“நீராட்போதுவீர் போதுமினோ’நேரிழையீர்”

ஆண்டாள் திருப்பாவை.

“திங்கள் திருமுகத்துச்சேயிழையார் சென்றிறைஞ்சி”

ஆண்டாள் திருப்பாவை.

“செங்கனிவாயிதழுந்துடிப்பச்சேயிழையீர்சிவலோகம்பாடி”

திருவாசகம் கூ-ருந்.

அன்றியும், மகளிரை “அணியிழை நல்லார்” என்று கூ-ம் பரிபாடலிற் கூறியிருப்பதும், அதே பரிபாடலில் வள்ளியை ‘ஒள்ளிழை’ என்ற ஆகுபெயராலுணர்த்தியதும் கவனிக்கத்தக்கது. மேற்கூறிய நூற் பிரயோகங்களால், தமிழ்ப்பெண்களின் பண்டைக்கால முக்கிய இலக்கணம் ஆபரணங்களால் தங்கள் தேகத்தை யலங்கரித்துக்கொள்ளுதலென்றும், அவ்வழக்கம்பற்றி இலக்கணையாக, ஆபரணத்தைக்குறிக்குஞ் சொல்லாகிய “இழை” என்ற பதத்தைத் தனியாகவும் அடைமொழி சேர்த்தும் பெண்மக்களையுணர்த்த முன்னோர்கள் பிரயோகித்துவந்தன என்றும் தெள்ளிதிற் காணக்கிடக்கின்றது. அழகு பெண்டிரின் உரிமையாகக்கருதி, காரிகை, சுந்தரிபோன்ற மொழிகளாற் பெண்மக்களையுணர்த்திய முற்காலத்தறிஞர்கள், அணிகலன்பலபூண்டு அழகுக்கழகுசெய்யும் வழக்கம் பெண்டிரிடர் தொன்முறையினங்குதல்கண்டு, ஒள்ளிழை, ஏந்திழை போன்ற பன்மொழிகளாற் பெண்பாலர்க்கு விசேடணப்பெயர் கற்பித்தார்கள். இவ்வழக்கால் தமிழ்நாட்டுப் பெண்மக்கள் பண்டைக்காலத்திற் கலணணிவதி லார்த்திப்பெருக்கு அடைந்திருந்தார்களென்று ஐயமறக் கூறலாம்.

முன்காலத்தில் தமிழ்மாதர் உச்சிமுத லுள்ளங்கால்வரை ஒவ்வோருறுப்பிலும் பலவாபரணங்க ளணிந்துவந்தார்களென்பது தொன்னூல்களால் நன்குவிளங்கும். சான்றாகப் பின்வருவனவற்றை ஆய்ந்துநோக்குக. ஆறாம் பரிபாடலில், நவையப்புளலாடும் மகளிரைக்கூறுமிடத்து.

தொடிதோள்செறிப்பத்தோள்வளையியங்கக்

கொடிசோத்திருக்கோவைகாழ்கொளத்

தொகுகதிர்முத்துத்தொடைகலிழ்ப்புமுக

என்று ஆசிரியர் நல்லந்துவனார் வர்ணித்திருக்கின்றார். ஏழாம் பரிபாடலில்,

பண்டைத் தமிழ்மாதரும் ஆபரண மணிதலும் ௭

துணைந்தாடுவாராய்கோதைய்

ரலர்தண்டாரவர்காதிற்

றளிர்செரீஇக்கண்ணிபறித்துக்

கைவளையாழிதொய்யகம்புனை துகின்

மேகலைகாஞ்சிவாகுவலய

மெல்லாங்கவருமியல்பிற்றாய்

என்று மையோடக்கோவனாரும் பாடியிருக்கின்றார். ஆண்டாளும் திருப் பாவையில்,

சூடகமே தோள்வளையே தோடே செவிப்பூவே

பாடகமே யென்றனைய பல்கலனும் யாமணிவோம்

என் றருளிக்கூறுவது இவண் உவனிக்கத்தக்கது. சில ப் ப தி க ர ம் கடலாடுகாதையில்,

அலத்தக முட்டிய வஞ்செஞ் சீரடி

நலத்தகு மெல்விந் னல்லணி செறீஇப்

பரியக நூபுரம் பாடகஞ் சதங்கை

யரியகங் காலுக் கமைவுற வணிந்து

குறங்கு செறிதிரள் குறங்கினிற் செறித்துப்

பிறங்கிய முத்தரை முப்பத் திருகாழ்

நிறங்கிளர் பூந்துகி னீர்மையி னுடிக்

காமர் கண்டுகை தன்னொடு பின்னிய

தூமணித் தோள்வளை தோளுக் கணிந்து

மத்தக மணியொடு வயிரங் கட்டிய

சித்திரச் சூடகஞ் செம்பொற் கைவளை

பரியகம் வால்வளை பவழப் பல்வளை

யரிமயிர் முன்கைக் கமைவுற வணிந்து

வாலைப் பருவாய் வணக்குறு மோதிரங்

கேழ்கிளர் செங்கேழ் கிளர்மணி மோதிரம்
 வாங்குவில் வயிரத்து மாகதத் தாள்செறி
 காந்தன் மெல்விரல் காப்ப வணிந்து
 சங்கலி துண்டொடர் பூண்டுளாண் புனைவினை
 யங்கழுத் தகவயி னாமோ டணிந்து
 கயிர்கடை பொழுதிய காமர் தூமணி
 செயத்தகு கோவையிற் சிறுபுற மறைத்தாங்
 கிந்திர நீலத் திடையிடை திரண்ட
 சந்திர பாணித் தகைபெறு கடிப்பினை
 யங்கா தகவயி னழகுற வணிந்து
 தெய்வ வுத்தியொடு செழுநீர் வலம்புரி
 தொய்யகம் புல்லகந் தொடர்ந்த தலைக்கணி
 மையீ ரோதிக்கு மாண்புற வணிந்து

என்று இளங்கோவடிகள் அக்காலத்துப் பெண்மக்கள் பாதாதிசேசம்
 வரையிற் பூணு மாபரணங்களை விளக்கிக் கூறியுள்ளார். அடியார்க்கு
 கல்லாருரையிலும் மூலத்தைத் தழுவிடும் விரித்தும் ஏனையோர் கூற்றுக்
 களும் எடுத்துரைக்கப் பெற்றுள்ளன. இவற்றை யெல்லாம் ஆய்ந்த
 பிறகு, முன்காலத்துத் தமிழ்ப்பெண்டிர் பல்வகைக்கலன்கள் அங்க
 மொவ்வொன்றிலும் அணிந்து விளங்கினரென்று துணிதல் சற்றுந்
 தவறுகாது.

திருவனந்தபுரம்.

கே. ஜி. சேஷையர்.

ஸ்ரீ: ஆழ்வார்பிள்ளை த்தமிழ்.

[ஆழ்வார்பிள்ளைத் தமிழ்:—இந்நூலை இயற்றியவரது பெயர் காலம் முதலியன புலப்படவில்லை. இந்நூற் செய்யுட்களிற் சில எனக்குக் கிடைத்தன. அவை பத்திச்சுவையைப் பெருக்குவனவாகவும், இலக்கியங்கற்கப்புகுவார்க்குப் பெரிதும் பயன்படத்தக்கனவாகவும், செய்யுள் செய்யுந்திறத்தை யுண்டாக்குவனவாகவும், இனிய நடைபில் இயற்றப் பட்டனவாகவும் விளங்குகின்றன. ஒவ்வொரு செய்யுளும் அழகர் பிள்ளைத்தமிழேபோல வெவ்வேறு சந்தச்சுவைபெறப் பாடப்பட்டுள்ளது. இச்செய்யுட்கள் எனக்குக் கிடைத்தபடியே பதிக்கப்பெற்றுள்ளன. இதிற்காணப்படும் பிழைகளைத் திருத்திக்கொள்ளும்படி அறிஞர்களை வேண்டுகிறேன். இந்நூலின் எஞ்சியபாகமுமுள்ள ஏட்டுச்சுவடிகள் வைத்திருப்போர் அவற்றைக் கொடுத்து தவுவார்களாயின் இயன்றவரை திருத்திச் செந்தமிழிற் புத்தகமாக வெளியிடற் குபகாரமாகும்.]

பாயிரம்.

கட்டளைக்கலித்துறை.

ஆயுந் தமிழ்த்தென் குருகூரி லேவந் தவதரியா
நாயும் பாகதி பெற்றதைக் கேளு நமக்குவந்து
போயும் பிறருற வல்லநெஞ் சேதினம் போற்றுதும்வா
தாயும் பிதாவுநம் மாழ்வார் திருவடித் தாமரையே. (க)

தேடிய செல்வமெல் லாந்திரு வாய்மொழி தேர்துவழி
கூடிய லூர்களெல் லாங்குரு கூர்சொற் கொழித்தெடுத்துப்
பாடிய நாமமெல் லாமகிழ் மாறன் பரிவுடன்சென்
ருடிய தீர்த்தங்க ளெல்லார் திருச்சங் கணித்துறையே. (உ)

வேறு.

தேனரு மகிழ்த் தொடையலு மெளலியுந்
திருக்கிளர் குழைக்காதுங்
கானரு மலர்த் திருமுகச் சோதியுங்
கயிரவத் துவர்வாயு

மோனமாகிய வடிவமு மார்பமு

முத்தினாத் திருக்கையு

ஞானதேசிகன் சரணாதா மரையுமென்

னயனம்மிட் டகலாவே.

(ந)

பாராத கல்விப் பார்த பொருளைத்து

நோக முன்வந்து சிந்துமே—தோது

தேவியு கொண்ட திருமலை முத்தமிழ்தோர்

நாவி றனைத்துதித்த நான்.

(ச)

என்றுந் திருமாற்கே யானாவே நெம்பெருமா

னென்று மெனக்கே பிரானுவா—னென்றும்

பிறவாத போளன் போ யிரமு

மறவாது வாழ்த்துகவென் வாய்.

(ரு)

காப்பு.

பூபா மன்பதைத ளிடேற வருள்பெரும்

பூதார் தழைத்துமலியப்

புகழ்தருஞ் சித்தினாத் திருவா திரைப்பரம

புண்ணிய தினத்தவதரித்

தாபாச வறுசயப வேறுத் தெட்டெழுத்

தாதிமுத லென்குரத்

தாழ்வான் மதித்தருள வாழ்வான் தற்சரண

மட்டேகம் வைத்தருளினார்

கோபால் தொழுபெரிய பெருமா ளாங்குந்தங்

கோயிற் றிருப்பதிமுதற்

கூறுந் திருப்பதிகள் யாவும் தழைப்பநங்

குழகனடி கியநம்பிமுன்

படியுஞ் சுருத் வேதந் தனக்கரு

ளிராமாதசற் றெழுதுமெஞ்

சிறியொற் புன்கவிதை சீபாங் குசமுனிவர்

திருவுள முவந்தருளவே.

நூல்.

காப்புப்பருவம்.

கார்கொண்ட திருமேனிப் பசும்பொருப்பி னடுவே
 கதிரெறிக்கு மின்போலக் குடியிருக்கு மொருத்தி
 தார்கொண்ட முலையழுந்தித் தழும்பிருந்த மார்பத்
 தனிப்பெருநா யகக்கடவுள் சரணமலர் தொழுவாந்
 சர்கொண்ட மணமாடந் திகழ்குருகூர் நங்கை
 திருவயிறு வாழவந்த திருக்குழவி மாறன்
 பார்கொண்ட மறைநூலின் பயன்கொண்டு தமிழ்நூல்
 பாடவல்ல பெருமானைப் பாரங்குசனைக் காக்கவே. (க)

வேறு.

பொதியு மிதழ்வீடு தாமரைக் கோற்றொடி
 புணருமணிமார்ப மாயனைத் தாட்சுடர்
 புவனி பதினாலு முடுறத் தாக்கிய
 பொருளை யவிராழி வால்வளைக் கோட்டொடு
 முதிய கதைவேணு வார்சிலைத் தோற்றிய
 முகிலை யுறிதேடி வீடுபுக் காய்ச்சியர்
 முறுவல் செயவாடு நீள்குடக் கூத்தனை
 முருகு வனமாலை நாதனைப் போற்றுதுங்
 கதிய மதகூடு பாய்புனற் சேற்றெழு
 கமல மணநாறு வாவியைப் போட்டுகள்
 கடிய நெடுவாலை பாளையைத் தூக்கிய
 கமுக மடல்பீறி யூறுபட் தேற்றிடை
 குதிகொண் மதுவாச நீருடைத் தாற்றிடை
 குமிழி யெழுவோடி மேலிடப் பார்ப்பொடு
 குருகு கரையேறி யேதெனப் பார்த்தெழு
 குருகை வருகாரி மாறனைக் காக்கவே. (உ)

செந்தமிழ்

வேறு.

நறைகமழி திதழி தாங்கிய வேணிக் காட்டிடை
 நதிசெரு கியபுராந்தனை மூரிப் பேப்ப்படை
 நடமிட விரிய தாண்டவ மாடிக் காட்டிய
 நவைபறு கெவுரி காந்தனை மாறித் தூக்கிய
 வறைகழி விசையி லோங்கிய ஞானக் கூத்தனை
 யயனிடு சொலவு வேண்டிய சாபக் கோட்டியை
 யடுமொரு குழகர் பூந்தொடை மாப்பக் கோட்டக
 மழகெழ வினிது தோய்ந்தருண் மாதைப் போற்றுது
 முறைபடு தயீரை மாந்தி யுபாயப் பேய்ச்சியை
 யுறவொடு மருவி வாந்தவ மாகிக் கீழ்ப்பட
 வுயிர் லிலை பருகி வாங்கிய மாயச் சூழ்ச்சிய
 னுளமறி கருணை யீன்றுயிர் சேரக் காத்திடை
 மறைதமிழிசைக ளாம்படி பாரிற் றோற்றிய
 வரதனை நறவு தேங்கிய தாமப் போர்க்கழி
 மகன்மக விரியம யோங்கிய வாசத் தோட்டவிழ்
 மகிழ்ப்பனை புயப ராங்குச மாலைக் காக்கவே.

(௩)

வேறு.

மட்டவிழ்ந்த அழாய்த்தொடை மற்புயன்பா மேட்டியை
 வைத்தசின்னை வரோத்தயன் மட்டெழுந்தமி மூட்டிய
 தொட்டனைந்திரு தாட்டொழு கத்தநங்குரு கூர்ப்புயல்
 அப்பிளங்கனி வாய்ச்சிறு சொற்பெறும்படி காப்பவன்
 நெட்டிலைந்த பலாச்சனை நெக்குடைந்தொழு கக்கழை
 நித்திலந்தெந் யாப்பய னித்தல்விண்டு களாப்பல
 புட்டழங்கி யெழாச்சில புப்பமண்டப வாய்க்குடி
 புக்கிருந்திசை தேக்கிய பொற்குறுங்குடி மூர்த்தியே.

(௪)

வேறு.

பாமவை குந்தையி லொருதனி யோண்சுடர்
 வாகுண மங்கையின் மாமணிக் கார்க்கடல்
 பாவு புனிங்குடி தொலைவினி மங்கல
 முகிப்பது மந்தரு லோசனைக் காட்சியர்

வாமுனி பெண்கொடி தொழுத குளந்தையின்
 மரகத மன்பினர் மாநிதிச் சேர்ப்பினர்
 வருணன் வணங்கிய மகர நெடுங்குழை
 மணிமுது குன்றுறை பேரையைப் போற்றுகு
 மரவம் வெகுண்டெழு கணபண பந்தியி
 னடன விதந்தரு நீள்குடக் கூத்தின
 னகிலமு மண்டமு மெவைகளு மிந்த்ரிய
 மவைகளு மின்றிய நாளிடைத் தோற்றிய
 சுர்புவ னம்புவி கடவுளர் மன்பதை
 சுருதி தரும்பெரி யோணைமுற் பூத்தவர்
 துளவணி புங்கவர் பரிபுர பங்கய
 துணைமுழு குஞ்சட கோபனைக் காக்கவே. (௫)

வேறு.

இருபுடை யொளிநு மடுபடை வெயிலு
 மெயிலெழு நிலவும் ப்ரகாசித்தார்ப்பன
 வெழுபுவி நடுவு திரிதரும தியை
 யெறிசுடர் வெகுண்ட பாணுவைக்காட்டுவ
 லொருவிழி பரிதி யொருவிழி ளெகிழி
 யொருவிழி யொழுகுங் க்ருபாநிதிப்பாற்கட
 லொருபுற முதிய திகிரியி னுருவ
 லொருபுற ந்சிங்க ரூபனைப்போற்றுகும்
 பொருதிரை யுத்தி மொகுமொகு மொகென
 நடுதறி நடுமந்த ராசலப் பூட்டுறு
 புழைபடு முரக கயிறிறை சுலவி
 யருளமு தியலின்சொ லாயிரத்தாற்றரு
 குருபா னியம குணபா னுபய்
 குலவரன் வளர்சந்தர் சோதியைத் தேக்கிய
 குளிர்முக வனச மொழுகிய திரும
 னாழகெழு தியசெஞ்சொன் மாறனைக்காக்கவே. (௬)

வேறு.

மாடமீட்டிய வீதிநாற்றிசை வாவுதாட்கொடியேழ்
 வாசியூட்டிய தேரையோட்டுவ வானநாட்டவர்வாழ்
 வீடுகாட்டுவ போல்விடாப்புகழ் வீசுநூற்குருகர்
 வேதம்வாய்த்தருண் மாறனேத்தரு மேனிகாத்தருள்வா
 ராடன்மாக்கனி கூரநோக்கிய வாதிழூர்த்தியன்மா
 லாழிகோட்டொடு சாபம்வாட்கதை காவலாய்ப்புடைசூழ்
 சேடன்மேற்றிரு மாதர்போற்றிய சேயதாட்பெரியோன்
 நேகநாட்டம் வாசனாற்றிசை சேனைகாப்பவரே.

(எ)

வேறு.

விழிக்கட்பொங் கழற்கக்குஞ் சினத்துக்ரந் தெவிட்டிக்கொண்
 டெயிறு முறுகிய பார்தனைக் கீழ்ப்பட
 மிதித்துத்தன் க்ருபைக்கட்பங் கயத்தைக்கொண் டிரட்சிக்குந்
 தருண வருண பதாம்புயக் கூத்தினர்
 தெழித்துச்செந் தயிர்க்கட்டுண் டொற்கட்டுண் டழக்கற்குங்
 குழவி மதமுது தூங்கலைக் காத்தவர்
 திருச்சுக்ரந் தடக்கைச்சங் கடற்கட்கந் தனிப்பொற்றண்
 டரிய வரிசிலை யாந்து தித் தேத்துவஞ்
 சுழித்துத்தெண் டினாத்தத்துந் தடத்திற்பங் கயத்திற்கண்
 குமரி வரிவளை யின்றமுத் தாற்றிருந்
 சுருட்டிச்சந் தரவட்டத்தின் கதிர்ச்சுற்றுந் திருச்சுற்றுங்
 கனக மணியணி காஞ்சனத் தாற்கொடி
 கிழித்துப்பைம் புயற்பக்கம் டிவிற்றித்தண் டெளிக்கார்ப்பங்
 கமுக மடல்வழி பாய்ந்தெழப் பார்ப்பொடு
 கிளக்குப்பஞ் சாத்திற்செஞ் சிறைப்பொத்தும் பொழிற்சுற்றுங்
 குருகை நகர்வரு மேந்தலைக் காக்கவே.

(அ)

வேறு.

உரக பனுமுடி மேற்றாயி லொளிமணி மேகசி லோச்சய
 மொருகிரு நாபியின் மூர்த்திய வுணர்வரி தாய்மறை கூப்பிடு
 பாம விழுதமு லாக்கினி பருகிவி டாமல்வி டாய்த்தெதிர்
 பாவு திராகிட தூற்பொதி பழமறை யோனிசை காப்பவ

னாவ கிரீட பணைப்பவ வயிர்பணி யாயிர வாய்த்தழ
 லடர்கதி ரோனெளி காட்டிய வணிவின தாசுத சீத்துவன்
 வரமலி வானவர் நாட்டிடை மணியணி கோபுர மேற்செலு
 மதினமுடி மேல்வட கீழ்த்திசை வளர்கரு பாசல மூர்த்தியே (க)

வேறு.

இருநிலஞ் சேரடைவு நெடுவிசும் பூடுருவி
 யெழுதருங் களர்கடவுளா
 மெவர்களுஞ் சேரவர வொருகிழந் காமொளியை
 யிதயபங் கேருகம்விடா

துருகியொன் றுணசுவை பருகிளம் பாலனமு
 துமிழ்தரும் பாவினிசைதே
 ரொருபெரும் பாவலவன் மகிழலங் காரனரு
 ள்றுதுகொண் டாளுவனதேன்
 மருவிருஞ் சோலைசெறி குருகைதண் சேறைகடன்
 மலைசெழுங் காழியுறையூர்
 வரிசைவண் டீர்புருடை திருவமுந் தூர்முதிய
 வதார்தண் காவுறைகுவார்
 திருவரங் கேசர்திரு மலையலங் காரரணி
 திருவுளம் பாடிநகரார்
 திருவந் தேசரமு கியகுறுங் கேசரிவர்
 கிறியசெஞ் சேவடிகளே.

(க0)

வேறு.

செம்பொற் ப்ரகாசநவ ரத்நரா கக்கிரண
 சித்ரவித் தாரசிகரத்
 தெய்விகவி மானகா வட்கடவு ளாகவுஞ்
 செய்தொழிற் பகுதியிலவா
 மும்பர்க்கு மெட்டாத வெம்பிரா னும்பொடு
 முலகுதிய மித்துலகிடத்
 துயிரைதிய மித்தருள வயனைதிய மித்திழுமு
 னொருவரிவ ரென்னவுளவோ

கம்பக் கடாசயில வுலகமிக் கவிதைதா
 வ.....றென்பாரற்
 காவற்கு மிக்கடவுள் யாவர்க்கு மிக்கடவுள்
 கடவுளெவ ருக்குமுதலா
 மம்பொற்.....வையு
 மவனலாற் றெய்வமிலைபா
 வாழ்வாரா யெங்கள் குல வாழ்வாரா நங்குருகை
 பாதிநா தன்காக்கவே.

(கக)

காப்பு முற்றும்.

செங்கீரை.

ஒருமந் தாப்பரிய சயிலந் திரித்துததி
 யுதாந் குழப்பியபிரா
 அலகுண் டார்த்துவெகு பகிரண்ட முட்டவிடு
 மொருபங்க யத்தறிவுநாய்
 கருமந் தரித்துமன னகமொன்று பட்டினிய
 கருமஞ் சலித்துமறைநூல்
 கழறும் பாப்பிராம வொளிகண்டு தத்வநெறி
 கரைகண் டருப்பகுதியால்
 வருமிந் த்ரிபக்கருவி தனைவென் றழுக்குடைய
 மலபெந் தனக்குடிப்புசா
 வழிதண் டமிழ்ச்சுருதி யமுதம் புகட்டியதி
 மதுரந் தெவிட்டியெழுவே

திருமந் திரக்கவன மிசையுங் குடிக்களிறு
 செங்கீரை யாடியருளே
 திருவாய் மொழிப்புலவ ருருகந் நகர்க்கிறைவ
 செங்கீரை யாடியருளே.

(க)

வேறு.

பஞ்சாப் பலவித விகாரமோகிதமுடைப்
 பஞ்சபூதிகளின் வகையைப்
 பகுதிசெய் தறிவினைப் பிற்றதுபரி வித்ததொரு
 பாமனா னக்குழவியே

வெஞ்சமத் துத்தரித் துத்திரி தருந்திகிரி
 வித்தில்முத் தித்தகடராம்
 விரிசடைக் கடவுளுந் திசைமுகத் தொருபரனும்
 வேறுவேறு நுருவுமடைவே
 யஞ்சனக் கிரியுருவி லொன்றாகி யொன்றான
 வண்டகோ முகளின்வெளிமு
 டந்தகா ரத்தைவிட் டந்தர்யா மித்துவத்
 தப்புறப் பட்டபரம
 செஞ்சுடர்க் கதிர்வயிற வொளிவிடுஞ் சிறுபால
 செங்கீரை யாடியருளே
 திருவாய் மொழிப்புலவ குருகூர் நகர்க்கிறைவ
 செங்கீரை யாடியருளே.

(உ)

வேறு.

சலதி தழங்கொலி குலவு கயங்களில் வண்டா னஞ்சேரத்
 தமர மிடும்பல படுகர் தொறுஞ்சிறு சங்கோ மும்போகிப்
 புலரி வலம்புரி குலவு கயங்களின் மண்டி கந்தாவிப்
 பொதியளிழ் பங்கய நறவுக விண்டலர் திண்டா மீந்தாள்பட்
 டலசி யுடம்பிடை புதைய விளம்பெடை ஞெண்டோ மும்போகித்
 தலவ னுறங்கய வமளி குலைந்திட வண்டா மிஞ்சோலைத்
 திலக வளம்புனை குருகை நெடுத்தகை செங்கோ செங்கீரை
 திரிபுல னம்புகழ் பெருமுது பண்டித செங்கோ செங்கீரை.

(ங)

வேறு.

வெங்கட் பணமுகூட காகோ தரத்தினொடு
 மேகோ தயக்கடவுணல்
 வேதப் பரப்பிரம வாதிக் குறுங்குடிபுள்
 வேரித் துழாய் மிலல்பாற்
 நங்கட்கு மகவாசை பெரிதான காரியார்
 தகவுடைய நங்கையுடனே
 தருமநெறி யுறவந்து தவமுயலு மதுகண்டு
 தனிநா யகப்பொருண்மகிழ்ந்

துங்கட்கு மகவாகி யாமுலகில் வருதுமென்
 றற்பவித் தருளியுலகத்
 துயிர்முழுது மீடேற அபகிடத நான்மறையை
 யோரா யிரத்தமிழினுற்
 சேங்கட் பார்பாணை பறிவித்த சிறுகுமுனி
 சேங்கை யாடியருளே
 திருவாய் மொழிப்புலன குருகூர் நகர்க்கிறைவ
 சேங்கை யாடியருளே.

(ச)

வேறு.

ஆதிரான் முகபூர னங்கலி யுகாதிரி
 லகண்டலோ காதிபதிவந்
 தருமறைத் தமிழ்புகலு மெனவுரைத் திருநெறியி
 லவதரித் தருளுமளவிற
 பேதனா னக்கிரண வாதபோ தயசோதி
 புளியீரு ளலைத்தெழுதலாற்
 பொங்குநீர் வடதிசைக் கங்கையிற் கண்டபிற்
 றென்றிசைப் புவனத்துநம்
 வேதநா தக்கடவுள் வெளிவந்த தெனவென்று
 விடைகொண்டு மதுரகவிபால்
 விழிதிறக் தெதிர்கண்டு பொய்ந்தின்ற ஞானமென
 மெய்ந்தின்ற மொழியருளியோய்
 சிதநாண் மலர்மெழ்த் தொடைமார்ப சடகோப
 சேங்கை யாடியருளே
 திருவாய் மொழிப்புலன குருகூர் நகர்க்கிறைவ
 சேங்கை யாடியருளே.

(ரு)

வேறு.

வரி மசைவ காசியிற் றிருவிசா கத்தினிய
 வாமொரு புகரில்நெறியாய்
 வளர்பர்க புலவாந் லணியெகின யோகத்து
 வத்தவ தரித்தளவிலா

வுரிசையா ரமுதுண்டு திருமுலைப் பாலமுத
 முண்ணும னண்ணுதபே
 ரொளிகண்ட கண்பிரியில் வெளியுண்டு போமென்ன
 வுள்ளஞ்சி நயனமுடிப்
 பரிசன முராரிதிரு நாமபா ராயணம்
 பழுதுபடு மென்னவெருவிப்
 பவளவாய் திறவாத ஞானபோ தகமதலை
 பரமவா நந்ததியமத்
 தெரிசனவ ரோதயக் கவிதையமு தக்குழவி
 செங்கீரை யாடியருளே
 திருவாய் மொழிப்புலவ குருகூர் நகர்க்கிறைவ
 செங்கீரை யாடியருளே. (சு)
 இராமா நுஜெயங்கார்,
 உதவிப்பத்திராதிபர்.

படிமை.

“படிமை” என்ற மொழி, படிமா என்ற பிராக்ரதமொழியின் திரி
 பென்று என் ண்பர் ஸ்ரீமான் வையாபுரிப்பிள்ளை எழுதியிருக்கிறார்.
 “படிமை” என்ற பதத்தை, படி+மை என்று பிரித்து ‘மை’ தொழிற்
 பெயர்விசுவாசமாகக்கொண்டு அம்மொழிக்குப் “படிப்பு” என்ற பொருள்
 கோடல் தவறாமோ? மடிமை, மீடிமைபோன்ற மையீற்றுமொழிகளையும்
 இங்குக் கவனிக்க. படிமை அல்லது படிப்பு எல்லாவகைப் படிப்பையு
 முணர்த்துமாயினும், முன்காலத்தில் வேதாந்தஞாநம் பெறுவதையே
 மெய்ப்படிப்பாய்க் கருதினராகையால், படிமை என்ற பதத்திற்கு இளம்
 பூரணர் கூறியவாறு சிறப்புப்பொருள்கொள்ளப்பட்டதென்று நினைக்க
 லாம். அவ்வாறே, ஒத்து என்றதன்பொருள் பொதுவாய் ‘ஒதப்படுவது
 என்றிருப்பினும் “மறப்பினுமோத்துக்கொளலாகும்” என்றவிடத்து,
 வேதமென்றும், “அகத்தியனுக் கோத்துரைக்கு மருட்குருவாம்” என்ற
 விடத்து வேதாந்தஞாநம் என்றும் பொருள்படுதல் காண்க.

கே. ஜி. சேஷையர்,

3687

ஸ்ரீ:

தொல்காப்பியக் கல்லாடருரை.

ஒல்காப்பெருமைத் தொல்காப்பியமுனிவ ரருளிய விலக்கண நூலுக் குரைவகுத்த பெரியோர் உரையாசிரியரும், சேனாவரையரும், போரசிரிய ரும், நச்சினுர்க்கினியரும், கல்லாடருமாவர். அவர்களியற்றியவுரைகளுள் உரையாசிரிய ரியம்பூணருரை தொல்காப்பியம் முழுமைக்கு முள்ளது. சேனாவரையருரை சொல்லதிகாரத்திற்கே யுள்ளது. போரசிரியருரை சொல்லதிகாரத்திற்கும் பொருளதிகாரவிறுதி நான்கியல்கட்கு முள்ளது. நச்சினுர்க்கினியருரை முதல் இரண்டதிகாரங்கட்கும் பொருளதிகார முதல் ஆறியல்கட்கும் இப்பொழுது காணப்படுவது. கல்லாடருரையோ சொல்லதிகாரத்திற்குள்ளும் சிறிதுபாகத்துக்கே சீர்ப்புதலில்லாத நிலையில் அருகியிருக்கிறது.

இதன் பிரதிபொன்று “தொல்காப்பியம்—கல்லாடனார்விருத்தி” என்றபெயருடன் சென்னை இராசாங்கக் கையெழுத்துப்புத்தகசாலையில் இருப்பதாகத்தெரிகிறது. இவ்வுரையெழுதிய கல்லாடனார் சங்கத்துச் சான்றோருள் ஒருவராகிய கல்லாடனார்தாமோ அன்றி அப்பெயர்கொண்ட வேறொருவரோ என்பதே கண்டாராயப்புக்க விஷயமாகும்.

இவ்வாராய்ச்சிவிஷயமாக அவ்வுரைப்பிரதியுண்மையைக் கண்ணுற்ற ஸ்ரீமான் சேஷகிரிசாஸ்திரியர் (M. A.) அவர்களுடைய அபிப்பிராயமாகவுள்ள வாக்கியங்கள் முதலிற் கவனிக்கத்தகும். அவை,— “The work under notice is a commentary on the second part of the Tolgappiyam, viz. the chapter on Etymology, attributed to Kalladar, one of the poets of the third Tamil Sangam and author of the famous poetical work Kalladam and portions of Agananuru, Purananuru, Kurundogai and Tiruvalluvamalai; but from the nature and style of the commentary under notice, one would naturally be led to the conclusion that the commentary is the production of a very inferior hand” என்பனவாம். இவற்றால் அவ்வுரை சங்கப்

* Report on a search for Sanscrit and Tamil manuscripts for they are 1893 94, No. 2, Page 111,

புலவராகிய கல்லாடருரை வியற்றப்பட்ட பெருமையுடையதென்று கொள்ள இடமில்லையென்று வெளியாகிறது. அதனை யடிப்படையாகக் கொண்டு பழமையிழ்ந்துலகைகளை யாராயப்படுக்கவிடத்து அவர்கள் கூறுவது உண்மையுடையதென்றே விளங்குகிறது.

உரையாசிரியராகிய இளம்பூரணவடிகள், ஆனாப்புலமைச் சேனவரையருள்ளிட்ட தொல்லாசிரியர் பல்லோரானும் பெருஞ்சுட்டிப் பெற்றவர். சேனாவரையர் உரையாசிரியரைக் குறிக்கநேர்ந்தவிடத்தெல்லாம் அவர்மாட்டு மிகுந்த அச்சத்துடனும் மரியாதையுடனும் எழுதிச்செல்வர் என்ப. இன்னும், “முன்னு லொழியப் பின்னூல் பலவினும், நன்னு லார்தமக் கெந்நூ லாரு, மிணையோ வென்னுந் துணிவே மன்னுக” என்று முதன்மைபெறுதற்கேற்ற சிறப்புக்குரிய ‘நன்னூலாசிரியரும் தம் சூத்திரங்கள் சிலவற்றை இளம்பூரணருரைக்கருத்தைத்தழுவியே இயற்றிப்போந்தா’ ரென்றுங் கூறுப. இதனாலும் அவ்வுரையின்பெருமை விளக்கமுறும். நன்னூலுரையாசிரியரான மயிலைநாதரும், இவ்வுரையாசிரியரைக் கூறுமிடத்து, “உளங்கூர் வேள்வி இளம்பூ ரணரெனு, மேதமின்மாதவர்” என மிகுந்த நன்குமதிப்புடன் குறிப்பார். அடியார்க்கு நல்லாரும், “உரையாசிரியராகிய இளம்பூரணவடிகள்” என்றும், “நெடியோன் குன்றமும் தொடியோன் பௌவமும்” என்னுஞ் சிலப்பதிகார அடியுரையில், குமரியாறு கடல்கொண்டசெய்தி, “எற்றாற் பெறுதுமெனின் நக்கிரர் உரைத்த இறையனார் பொருளுரையானும் இளம்பூரணவடிகள் முகவுரையானும் பெறுதும்” என்றும் உரையாசிரியரைப் பெயர் குறித்துள்ளார். அன்றியும் கற்றோர் பலரும் இளம்பூரணரையே தொல்காப்பியத்துக்கு முதன்முத லுரைகண்ட பெருமைக்குரியவரென. நாட்டினர்.

இனி, சேனாவரையாது பெருமையை நோக்குமிடத்து அஃதெம்மாலாந்துரைக்குந் தரத்தினதன்றென்பதைக் கற்றார்பலரும் நன்கறிவர். அவர் நச்சினூர்க்கினியரார் குறிக்கப்பட்ட பழமை வாய்ந்தவர். இன்னும் தொல்காப்பியப் பாயிரவிருத்தியானும் பிறவற்றானும் அவருரையின் பெருமை இனிது விளங்கும்.

அவர்களோ டொப்பவே பேராசிரியரும் பல வுரையாளரார் குறிக்கப்பட்ட பழமையும் பெருமையும் உடையோராவர். நச்சினூர்க்கினியர்

தொல்காப்பியக் களையலுரையின்கண்ணே “நாட்டிரண்டு மறிவுடம் படுத்தற்குக், கூட்டி யுரைக்கும் குறிப்புரை யாகும்” என்னுஞ் சூத்திரவுரையில் “இங்ஙன மிதற்குப் பொருள்கூறல் ஆசிரியர்க்குங் கருத்தாதல் ‘புகுமுகம் புரிதல்’ என்னும் மெய்ப்பாட்டியற்சூத்திரத்தா னுணர்க. அதற்குப் பேராசிரியர் கூறிய உரையானு முணர்க” என்று பேராசிரியருரையினைச் சுட்டிச் செல்வர். அன்றியும், யாப்பருங்கலவிருத்தியினும் “பிறைநெடுமுடிச் சுறைமிடற்றானுர் பெயர் மகிழ்ந்த பேராசிரியர்” “நீர் மகிழ்த வார்க்குடையோன் பேர்மகிழ்ந்த பேராசிரியர்” “பெண்ணொருபாகன் பெயர் மகிழ்ந்த பேராசிரியர்” “திரிபுரமெரித்தவர் பெயர் மகிழ்ந்த பேராசிரியர்” “வாமமேகலை மாதையோர் பாகனார் நாமமகிழ்ந்த நல்லாசிரியர்” எனப் பலவாறாக அவர் பாாட்டப்பெறுதலைக் காணலாம். இன்னும் அவர் “நல்லறிவுடைய தொல்போசான்” என்றும் சிறப்பித்துச் சொல்லப்படுவர். நன்னூல் சிறுத்தியுரைகளாரும் ‘ஆத்திரையன் பேராசிரியன்’ என இவர்பெயரைக் கூறியுள்ளார்.

இது சீர்க, நச்சினுர்க்கினியாவெனின், அவரும் அங்ஙனமே உரையாசிரியரென் றெண்ணப்பெறும் பெருமைபெற்ற சிறந்த பகுதி பெறுதற் குரியதென்பது சுற்றார் பலரும் நன்கறிந்தது. அதனை அவருடைய உரைச்சிறப்புப்பாயிரத்தாலும் சிறவற்றானு மறிபலாம். “வேதபோத, நச்சினுர்க்கினியா னெச்சின றுத்தமிழ் நுகர்வர் நல்லோர்” என்பதும் ஆன்றோர் கூற்றும்.

ஆகவே, இங்ஙனம் தொல்காப்பியத்திற்கு உரையிட்ட பெரியோர் தலின் பழமை பெருமைகளை முன்னொருநாகொண்டு ஒருவாறு எடுத்துக் காட்டினேன். அதனால் உடனெத்த கல்லாடருரையும் அவ்வாறு தமிழ்நூலுரைகளில் பாண்டும் பரிலாமை அதன் பழமையில் நம்பிக்கை வைப்பதற்கு சிறவுருடைய நம்மனோர்க்குப் பெரிதும் இடையூறாய் நிற்பது நன்குவிளங்கும்.

தொல்காப்பியச் சொல்லதிராத்திற்கு சீர்ப்புதலில்லா இங்வுரையியற்றிய ஆசிரியர், கடைச்சங்கத்துப் புலமைவகித்து, அகநானூறு, புறநானூறு குறுந்தொகை முதலிய நூல்களின் சில பாடல்களியற்றியவருமாகிய, கல்லாடரோயின் அவர் இளம்பூரணர் முதலிய உரையாசிரியர்களுக்கும் காலத்தால் மிகவும் முற்பட்டவரே எனலாம். ஆகவே

அவருரைபற்றிய குறிப்புக்கள் பண்டையுரைநூல்களுள்ளே மேற்கோளாக நன்குமதிப்புடன் பயிலவேண்டுமெனும் இன்றியமையாத தாகும். அங்ஙனமாக முன்னோர் யாரும் தொல்காப்பியக் கல்லாடருரையைப்பற்றிக் கூறாதே அது சங்கப்புலவராகிய கல்லாடரார் செய்யப் பெற்றதன் றென்பதற்குச் சான்று பகர்கின்றது.

இக்கொள்கை இன்னும் மற்றொரு சிறந்த நியாயத்தானும் வலியுறும். தொல்காப்பியச் சொல்லதிகாரத்தின்கண்ணே,

“உயர்திணை யென்மனார் மக்கட் சுட்டே
அஃறிணை யென்மனா ரவரல பிறவே
யாயிரு திணையி னிசைக்குமன சொல்லே.”

என்பதே முதற்குத்திரமாதலைக் கற்றார்பலரும் நன்கறிப. அதற்குக் கல்லாட ரெழுதியவுரையில் என்மன ரென்னுஞ்சொல் பின் வருமாறு விளக்கப்படுகிறது. அதாவது:--

“என்மனாரென்றது என்பவென்னு முற்றுச்சொல்லினைக் குறைக்கும்வழிக்குறைத்தலென்பதனால், பகரங்குறைத்து விரிக்கும்வழிவிரித்தலென்பதனால் மன்னுமாருமென் றிரண்டிடைச்சொற்பெய்துவிரித்து என்மனா ரென்றாயிற்று. இம்முற்றுச்சொற்குப் பெயராகிய ஆகிரியரென்பது செய்யுள்விகாரத்தாற் றெருக்கது. இஃ தெச்சவகை. என்றார் எனற் பாலதனைக் காலமயக்கத்தால் என்ப என்றாரென வுணர்க” என்பதே உரையாசிரியரான இளம்பூரணவுடிகளுருரையிலும் ‘என்மனார்’ என்பதற்கு இங்ஙனமே யுள்ளது. இதனை, சொல்லதிகாரமுதற்குத்திரத்தின் அவருரைப்பிரதிநோக்கி யுணர்க. இனிச் சேனாவரையார், என்மனாரென்பதற் குரைக்குங்கால் “என்மனாரென்பது செய்யுண்முடிபெய்தினின்றதோ ராரீற்று திகழ்காலமுற்றுச்சொல். என்றிசினோர் கண்டிசினோர் என்பனவும் அவ்வாறு வந்த திகழ்காலமுற்றுச்சொல். என்பவென்னு முற்றுச்சொல்லினது பகரங் குறைத்து மன்னுமாருமென விரண்டிடைச் சொற்பெய்துவிரித்தாரென் றுரையாசிரியர் கூறினாராவெனின் என்மனாரென் றிடர்ப்பட்டுழிச் சிறுபான்மை வாராது நூலுள்ளுஞ் சான்றோர் செய்யுளுள்ளும் பயின்றுவருதலானும் இவையிறையென்பது மறுத்துப் பொருள்கூறுகின்றார் பின்னும் இவையிறையென்றல் மேற்கோண்மலைவாத லானு மவர்க் கது கருத்தன்றென்க. மாணுக்கர்கட் குணர்வு பெருகல் வேண்டி. வெளிப்படக்கூறாது உய்த்துணரவைத்த லவர்க் கியல்பாகலாற்

செய்யுண்முடிபென்பது கூறாயினார். என்மன ராசிரியரெனவே யுயர் திணை யஃறிணை பென்பன தொல்லாசிரியர் குறிபாம்.” எனக் கூறினமை யாவரும் நன்கறிந்தது. இவ்வாறு கூறிய சேனாவரையர், கல்லாடருரையிற் கூறிய வழுவின் எடுத்துக் காட்டிக் களையாது, உரையாசிரியருரையின்கட் காணப்படுவதன், அவருரை யன்றென்றுதோன்ற இடைச் சேருகலென்று குறிப்பாற் பெறவைத்து விலக்கினமையால், சேனாவரையர்காலத்து இக் கல்லாடருரை பழைப்பெற்றிலதென்பது நன்கறிய லாகும். இச்சூத்திரவுரையில் நச்சினுர்க்கினியரும், என்மனரென்பதற் குக் கல்லாடருரையிற்கூறிய இலக்கணத்தை எடுத்துக்காட்டிக் களையாது சேனாவரையர் கூறியதனையே தழுவிச்சென்றமையால் நச்சினுர்க்கினியர் காலத்தும் இக்கல்லாடருரை வழங்கப்படவில்லையென்பது சொல்லாமலே விளங்கும். சொல்லதிகாத்திற்கு உரைவகுப்பான்புகுந்த சேனாவரையர் முதலியோர் அதற்குமிகப்பழமையான கல்லாடருரையொன்றுண்மையை அறவே மறந்தொழிந்தனரென்பது சிறிதும் கொள்ளற்பாலதன்றும். ஆக வே இக்கூறியபற்றாற் கல்லாடனாவிருத்தி என இக்காலத்து வழங்கு வது உண்மையிற் சங்கப்புலவராகிய கல்லாடனாரியற்றிய வுரையன்றென் பது போதரும். எனவே யவ்வுரை பிற்காலத்தாருள் அப்பெயர்புனைந்தார் யாரோ வெருவர் இயற்றிய தென்றேனும், அன்றி முற்காலத்தேயாயின் அது என்னுரையானால் நன்குமதிக்கப்படவில்லை யென்றே னுங் கொள்ளத்தகும். கொள்ளவே அவ்வுரை ஏனையோருரைகளுடன் மாறு பட்டுழித் தக்க சான்றாகும்வலியிலதா மென்பதும் எளிதி னறியப்படும்.

இனிக் கல்லாடரென்ற பெயர்கொண்டார் பலர் இருந்திருக்கலா மென்பதற்கும் சான்று காணப்படுகிறது. செந்தமிழ் தொகுதி 4, பக்கம் 261-ல், பதுங்கோட்டையைச் சேர்ந்த சாஸனம் ஒன்றாலும், வாதவூரடிகள் “கல்லாடம்.....நவில்” எனக் கூறியதனாலும் ஸ்ரீமான்-து. அ. கோபி மாதையாவர்கள், கல்லாடம் எனப் போதார்ப்பெயரென்று காட்டியிருக் கிறார்கள். கல்லாடம் எனப் பெயரிய ஊரின் கண்ணாவதிந்த தமிழா சிரியர்கள் கல்லாடனா எனச் சிறப்புப்பெயர்ப்பெறுதற்கேற்ற உரிமை யுடையோரென்றே சினைக்கிறேன். மற்றும் அறிஞர்கள் ஆராய்ந்து உண்மை யுரைப்பாராக.

T. N. அப்பினையங்கார்,

மதுரை.

திருநள்ளாறு.

கொய்யுலாம் மலர்ச்சோலை குயில்கூவ மயிலானும் சோழவள நாட்டிலே அந்திப்பிறைவண்ணனது சடாபாரத்திலே வதியும் பாக்கியம்பெற்ற புண்ணியந்தியான கங்கையின்பாவத்தையும் போக்க வல்ல புனிதமாம் காவிரிநதியின் தென்பா லுள்ள தெய்வத்தானங்கள் பலவற்றுள் திருநள்ளாறு ஒரு சேஷத்திரமென்பது பலரும் அறிந்தவிஷயமே. பாலராவாயராம் திருஞானசம்பந்தப்பெருமான், “வண்டோதைமாறாமலர்வேணியின்வந்தபீத்த” மாயினும் என் விடாய்தணியாதென வெம்பிவீழ்ந்த குடையெடுக்குங் குறியதாட் குறளாம் குண்டோதரன்பொருட்டு வந்த வான்யாரும் வையைசூழ் ஆலவாயிலே வளவர்கோன்பாவை வரிவளைக்கை மடமானியாம் பங்கயச்செல்லி பாண்டிமாதேவியாரின் வேண்டுகோட்படி திருமடத்திற் றங்கியகாலத்துப் புரட்டமண்குண்டரா லிடப்பட்டதையைச் சிட்டர் நோக்கி அத்தியினைத் தென்றமிழ்க்கூட லட்டமுர்த்தியை யங்கிருந்து அருமறைப்பதிகம் பாடித் துட்டர் பொய்யுரைமேற்கொண்டு தொன் முறைதுறந்துவிட்டவேந்தனைப் பற்றும்படிசெய்தகாலத்து மங்கையர்க்கரசியாரால் வேண்டப்பட்டபடி அவன் வெப்புநோர்தீர்ந்ததும் பறிதலைக்குண்டர் கழுவேறியதும் உலகறிந்ததே.

கவுணியர்குலக்கொழுந்து பின்னர் மதுரைமாநகரினின்றும் நீங்கிப் பலதலங்களையும் தொழுது கண்ணுதலார் திருத்தொண்டர் பலருஞ்சூழ மணமேற்குடியிற்றங்கிச் சிலநாட்கழித்து மங்கையர்க்கரசியார்க்கும் இடையறாவன்புழுண்ட மந்திரியார் குலச்சிறையார்க்கும் விடைகொடுத்துப் பொன்னிவளநாடுபுகுந்து திருக்களருடைய நாயகனைச் சேவித்துப் பாதாளீச்சரம்புகுந்து முள்ளிவாய்க்கரையடைந்து ஓடம்விடுவாரின்றிக் “கொட்டமே கமழும் கொள்ளம்பூதார் நடமாடிய நம்பனையுள்கச் செல்லவந்துக” எனத் தாமே ஓடம் விட்டு விலவவனநாதரைப் பணிந்து வசிக்ஞானிளில்,

“போற்றிசைத்துப் புறம்போந்தக் குறையுளளிற் பூழியன்முன்
புன்சமயத் தமணர் தம்மோ

டேற்றபெரு வாதின்க ணெரியின் வேவாப் பதிசுமுடை
யிறையவரை யிறைஞ்ச வேண்டி.

யாற்றவுமக் கருள்பெற்றுப் போந்துமுன்ன மணைந்தபதி
கருமிறைஞ்சி யன்பர் குழ

நாற்றிசையும் பரவுகிரு நள்ளா நெய்தி நாடுடைநா

யகர்கோயி னண்ணி னாரே. (பெரி. திருஞா. 901)

என்று காணப்படுகிறது.

கன்மனமும் கரைந்துருகப்பாடிய மதுரவாசகனும் திருவாசக
முடையாரால், கல்லாடத்துக் கலந்தினிதருளியுமென் தேத்தப்பட்ட
பெருமைவாய்ந்த பனுவலின் 61-வது செய்யுளிலே

மதுமல ரகாந்த மதுமயக் காலே
யெழுசிறை தீயு மெருவையும் பருந்துங்
குவளையுங் காட்டுக் குருகொடு புதாவே
வலியழி பகடு வாய்நீர்ச் செந்நாய்
தழைமடி மேதியும் பிணரிடங் கருமே
பட்டுலர் கள்ளி நெற்றுடை வாகை
கருள்விரி சாலியுங் குலையரம் பையுமே
வடதிரு வால வாய்திரு நடுவூர்
வேள்ளி யம்பல நள்ளா றிந்திறை
பஞ்சவ னீச்சர மஞ்சேழுத் தமைத்த
சென்னி மாபுரஞ் சேரன் றிருத்தளி
கன்னிகெங் கோட்டங் கரியோன் றிருவுறை
விண்ணுடைத் துண்ணுங் கண்ணிலி யொருவன்
மறிதிறைக் கடலுன் மாவெனக் கவிழ்ந்த
கனவுடல் பிளந்த வொளிகெழு திருவேற்
பணிப்பகை யூர்தி யருட்கொடி யிரண்டுடன்
முன்னும் பின்னு முதுக்குள நிறைந்த
வருவியஞ் சார லொருபரங் துன்றஞ்
குழுகொள விருந்த கூட்டுலம் பெருமான்

என்று காணப்படுகிறது. இவ்வகவலிற் கூறப்பட்ட தெய்வத்தானங்க ளாவன:—

1. வடதிருவாலவாய்:—முழுதுணர்ந்த கயிலன் றன் பாற் பொழிந்த பெருங்காதன்மிகு கேண்மையினுன் இடைக்காட்டே புலவன் அரிதிற்பாடிக்கொணர்ந்த பனுவலைக்கேட்டு வழக்காத சொற்சுவையும் பொருட்சுவையும் பகிர்ந்தருந்தவல்லோனும் குலேச பாண்டியன் ஒன்று முரையான் வாளாவிருத்தலைக் கண்ட புலவன் மானம் புறந்தள்ள எம்பெருமானுறை கோயினண்ணிச் சன்னிதியில் வீழ்ந்தெழுந்து தமிழறியும் பெருமானே தன்னைச் சேர்ந்தார் நன் னிதியே இப்பாண்டியன் என் பனுவல்கேட்டு வாளாவிருத்தல் தகுதி யோவென்ன வவன் பின்சென்று தங்கியவூர்.

2. திருநடுவூர் தெரியவில்லை.

3. வெள்ளியம்பலம்:—உலகமுழுதீன்ற பசங்கன்னி திருமணத் துக்கு வந்த மத்தியந்தமுனிவரது புதல்வரான மழமுனிவர் தமது பக்கிமகிமையாற்பெற்ற புலிக்கால்களுங் கண்களுமுடைமையாற் புலிக்காலன் எனப் பெயர்பெற்ற வியாக்கிரபாதரும் தாருகவன டனங் காணவிரும்பிய ஆதிசேடன் அனுகூலையின் அஞ்சலியிற் றேன்றிய காரணத்தால் பதஞ்சலியான முனிவரும் நின் னருணடங் கண்டுண்பது அடியேங்கள் நியமமென்று கூற, அக்கூத்தை இவ்வால வாயிலே செய்த இடம்.

4. நள்ளாறு:—தெரியவில்லை.

5. இந்திரை:—துருவாசமுனிவரதுசாபத்தாற் காட்டாண யாகத்திரிந்து கடம்பமாவனத்தாதியைப் பூசித்து இந்திரன்பேரால் தாபித்த தலம் இந்திரை.

6. பஞ்சவனீச்சரம்:—தெரியவில்லை.

7. அஞ்செழுத்தமைத்த சேன்னிமாபுரம்:—சோழபுரமென்பர் உரையாசிரியர்.

8. சேரன்றிருத்தளி:—தெரியவில்லை.

9. கன்னிசெங்கோட்டம்:—அழிவில்லாத செங்கோட்டம். இது இப்பொழுது செங்கோட்டை என்று வழங்கப்படும் ஊராமோ என்று ஊகிக்கப்படுகின்றது.

10. கரியோன்றிருவுறை:—திருமாலது அழகிய சோலைமலை.

11. அருவியஞ்சாரல் ஒரு பரங்குன்றம்:—ஒப்பற்ற திருப்பரங்கிரி.

சூழ்கொளவிருந்தகூடல்—இந்தத் தெய்வத்தானங்களாற் சூழப்பட்ட மதுரைமாநகரம் என்ப.

இதுகொண்டு, கல்லாடர்காலத்தில் (காலத்தைப்பற்றி பின்னர் ஆராய்வாய்) திருள்ளாறு என்ற ஒரு கேதத்திரம் இருந்ததென்பது வெள்ளிடைமலையாம்.

அங்ஙனமாயின், சீகாழிப் பெருவாழ்வின் காலத்து இத் தெய்வத்தானங்கள் இருந்தனவா? அவை இப்பொழுது எவ்வாறு உருமாறிக் கிடக்கின்றன என்பதை அன்பர்கள் கருணைகூர்ந்து தெரிகிறபார்களாயின் பின்னர் எனது ஆசங்கைகளை வெளியிடுவேன்.

இலக்கணவிளக்கபரம்பரை,

திருவாரூர். சோமசுந்தராதேசிகன்.

இமயமலை.

இருசிறிப் பிருதுகாட் லெசாம் பசங்கட்
சிறங்குந் மணியருத் திலைகளாம் பாலே
மேருவாய் பைவல கேவல ஞ்சிக்
சுழ்ப்பா னேனாப் பொறகளுற் கன்றாக்
"கொன்றத் தம்மாம்: குணங்களுக் கெடயிற்
பட்டேன்: நந்தமும் பன்புறு மாதலிற்
பான்பதி யிடலிற் காண்முப லென்னப்
பன்பணி பிழலிற் பரியா லணியிற்

சூன்ற திருப்பதும்; நன்றத் தேவ
 மங்கையர் கண்டுநன் மலைப் பொழுதென
 மயங்கித் தம்மை மதிக்கப் புனைதல்
 செய்வான் சிதைந்த செல்லின் நிரளைச்
 செம்மை நிறமாச் செயவல சீர்சால்
 செங்கற் பொழிகளைச் சேர்ந்த கிரசைப்
 பெற்றதும்; வெயிலில் வெதும்பிய சித்தராண்
 டரைசேர்ந் தலைகா ரணிநிழ லமைந்த
 தாழ்வரை யதனிற் றங்கியு மழையால்
 வெருட்டப் படுங்கான் மேனிலை யுற்றுங்
 காலம் போக்கச் சாலச் சிறந்ததும்;
 வேடர் வேழம் வீழ்த்தரி மாவின்
 கறையுறு மடியைப் பனியுறைந் தழிப்பக்
 காண ராகக் காலுசி ரிடைபிற்
 றொத்திச் சிந்திய முத்தின் றொடர்பிலச்
 சிங்கஞ் செல்லத ரிங்கென் றன்னார்க்
 கறிவிப் பதுவும்; அன்பர்க் குள்ளக்
 கருத்தைத் தெரிப்பான் காதலில் விச்சா
 தாமங் கையருக் கிதழாய்ச் செங்கற்
 பொடிநீர் மையாற் பொறிக்கத் துணையாக்
 கரிமுதிர் பருவத் துறுகுறிச் செம்மை
 நிறமமைந் துடையபூர்ச் சாவுரி யுடைத்தும்;
 பாண்மிழற் றுறுகின் னரர்க்கிபை பாகத்
 தான்குடை வாயிற் காற்றை மூங்கிற்
 றொலாவழி ரொப்பிச் சுருதியாக் கொடுக்குந்
 நன்மைபுற் றிலகுந் தாதத்தும்; தானப்
 பெருக்காற் கன்னத் துண்டா மரிப்பைத்
 தணிப்பா னுராய்ந்த சாலத் தருதின்
 நிழிந்த பாலின் பொழிவா லடித்தாழ்
 வரையை மணத்த தாகச் செய்வதும்;
 கன்னிய ருடனாக் காடலை வேட்டுவ
 நின்பந் துய்த்திடு மில்லக் குகையுற்

நிரவினின் னொளிக்காங் கெண்ணையின் னொளிரும்
 பச்சிலை யொளியைப் பாப்புவ தாயதும்;
 நனியால் விரலை நடுங்கச் செய்யுமா
 வழியினி லுறைந்த பனிரனி மிகுத்த
 தெனினும் பாய்மா முகமங் கைபாதர்
 தலைச்சுமை யனக்கத் தாங்கார் தளர்ந்த
 நடைபிற் செல்லற் கிடமா கியதும்;
 அன்னத்திலுந் தாழ்ந்தோ ராயினு மவரைச்
 சாணம் புகுவா ராயிற் றம்மவ
 ராக்கொண் டருளுவ தான்றோர் வழக்காற்
 பகலவ னொறுக்கப் பயந்தடை பகலின்
 பகைக்குத் திடமாப் பகர்குகை யுடைத்தும்;
 விரியஞ் சந்திர கிரணம் தென்னத்
 தெரியும் வெள்ளிய வாலக் கவரி
 மானிரித் தகைத்திம் மண்டலத் தேனைப்
 பொறைகட் கிறையார் தன்மையைப் பொருளாச்
 செய்வதொத் தங்கு மிங்குச் சிரிதற்
 கிடமா கியதும்; தடமாக் குகையின்
 முன்றிவி லுருவோ டொன்றித் தொங்கித்
 தாணைய மிழந்து காணுகிம் புருட
 மங்கையர்க் கெண்ணு கிலையிற் றங்கத்
 திரையாத் தோன்றும் பலகரு மேகம்
 படரிட மாயதும்; பகிரத னனித்த
 கங்கைப் பெருக்கிற் கிளைத்த துளியிற்
 கலந்து குளிர்த்துப் காவலர் தேவ
 நாருவிற் றுக்குவ தான்மணம் பெற்றும்
 மாக்களை வேட்ட மாடி மாய்க்கும்
 வேட்டுவ ராயிற் பூட்டிய மரின்
 பிச்சிற் பட்டுச் சாலவும் மென்மையைக்
 கொண்டுமாங் குறைநிக் கின்படிக் கடிதருங்
 சற்றிற் கிடமா கியதும்; மீமிசைப்
 பெய்கையுட் டொன்றிப் பொற்ற மரையுட்
 கையா கிருப்ப மெழுவருங் சொப்பன
 போக்கிக் கிருக்கும் போதுகண் மலாக்
 கிழே சுற்றும் கதிரோன் கிரணர்
 சுமமை மேலே தான்கிரித் திடமா
 றத்துணை யுயர்ச்சிபொ டுருப்பதும்; அன்றியும்
 வெள்ளிக் குழப்பொரு ளுடைமையும் புவிநின்
 பொறை நயத் தாங்கு புதுதிபுங் கண்டபின்
 மகத்திற் பாகம் பெறும்பெ றுடனெம்

மலைக்கு மதிபதி யாம்பேற் றிணையுந்
தானே பிரமன் றகுதியென் றளிக்க
நிலமடந் தைக்கோ ரளவுகோன் மானக்
குணகுட கடலுக் கிடையிற் கிடையாத்
தெய்வத் தன்மையொ டிமையப் பெயர்நூண்
டிருப்பது மாமலைக் கிறையொன்
றுளதால் வடதிக் குற்றுநன் குயர்ந்தே.

பாராத காலத்தும் பார்த்தவனைப் போலமிகு
பேராசை கொண்டிமையப் பேரரசன்—சீராகத்
தந்தே னுயர்காளி தாசன் சுருத்திலுது
வந்தா தரிப்பீர் மகிழ்ந்து.

ஊ. சா. வேங்கடராமன்,

— தண்டமிழ்த்தோண்டன்.

சில செய்யுட்கள் .



தன்மசக்கரப்பிரவர்த்தநாசாரி அடிமலரேத்திக் கல்வி கேள்விகளிற்
சிறந்த மாட்சிமைபெற்ற செந்தமிழ்ப் பத்திராதிபரவர்கட்கும் விஷய
தானஞ்செய்யும் செந்தமிழ்ப்புலமை மிக் க பண்டிதசிகாமணிகட்கும்
விஞ்ஞாபனம்.

ஐயன்மீர்! பின்வரு மொன்பது மூவடிவெளிவிருத்தங்களும்
எனக்குக்கிடைத்த “பழந்தமிழ்க்கவி” னென்னும் புத்தகத்திலுள்ளன.
அச்செய்யுட்களின்முன்னர், “பிரிவாற்றாமற்பாடிய மூ வ டி வ எ ளி
விருத்த” மென்றுமாத்திரம் வரையப்பெற்றிருந்ததன்றி நூ ல் பெ ய ர் ,
ஆசிரியர்பெயர் முதலியவை வரையப்பெற்றில.

இவ்வொன்பது மூவடிவெளிவிருத்தத்துள், முதலிரண்டும் வீர
சோழியம் யாப்புப்படலம் 15ம் சூத்திரவுரையிலும், முத்துவீரியம் யாப்
பதிகாரம் செய்யுளியல் 33ம் சூத்திரவுரையிலும், மற்றுஞ் சில செய்யு
ணாவிலும் சிற்சில பாடபேதத்துடன் இருப்பது யாரு மறிந்ததே.

மற்று மேழு செய்யுட்களும் என் சிற்றறிவிற்கெட்டியநூல்களி
லெவ்விடத்தும் அறிவ தரிதாகவிருக்கின்றமையால் அறிந்த பெரியோர்
கள் நூற்பெயர், ஆசிரியர்பெயர் முதலியவற்றுடன் விளக்குவராயின்
எமக்கு மெம்போன்ற தமிழ்பிமானமானவர்கட்கும் ஒருசிறி நூக்க மதி
கரிக்குமென்ற பேரவாவோடு இவ்விஷயத்தை வெளியிடலாயினேன்.

“குற்றங் களைந்து குறைபெய்து வாசித்தல்

சுற்றிந்த மாந்தர் கடன்”

பிரிவாற்றாமற்பாடிய மூவடிவெளிவிருத்தம்.

கொண்டன்முழங்கினவாற்கோடல்பரத்தனவாலென்செய்கோம்யாம்
வன்வெரிபாடவார்தனவம்பூத்தனவாலென்செய்கோம்யாம்
எண்டிகையுந்தோகையிசைத்தவியேங்கினவாலென்செய்கோம்யாம். (1)
வீரசோ—முத்துவீரியம்.

மருளறுத்தபெரும்போதிமாதவரைக்கண்டிலமாலென்செய்கோம்யாம்
அருளமர்த்ததிருமொழியாலறவழக்கக்கேட்டிலமாலென்செய்கோம்யாம்
பொருளறியுமருந்தவத்தப்புவலரைக்கண்டிலமாலென்செய்கோம்யாம் (2)
வீரசோழியம்.

உலகமிருண்டனவாலுள்ளொளிபிரித்தனவாலென்செய்கோம்யாம்
இலகுமொளிசுளிர்ந்துஎங்கும்பரத்தனவாலென்செய்கோம்யாம்
சலமலிந்தகடலிலகடலவமர்த்தனவாலென்செய்கோம்யாம் (3)

குலமரபோர்க்குமொருகட்கல்முழங்கினவாலென்செய்கோம்யாம்
கலகலெனுங்கின்கினியாகாதலிறைத்தனவாலென்செய்கோம்யாம்
பலகலையுமிர்த்ததொளிபாகல்மறைத்தனவாலென்செய்கோம்யாம் (4)

அமுதவாக்கினமொழியாம்அறமுமறைத்தனவாலென்செய்கோம்யாம்
குமுதமலர்வீற்றிருத்தகோமானமறைத்தனவாலென்செய்கோம்யாம்
சமுதகவலாருதியின்சூழலமாத்தனவாலென்செய்கோம்யாம் (5)

கங்குல்பரத்தனவாற்காத்தன்கிறைத்தனவாலென்செய்கோம்யாம்
சங்கங்குமிங்கினவாசாக்கையொடுகினசாலென்செய்கோம்யாம்
எங்குமமர்த்தகுருவங்கமறைத்தனவாலென்செய்கோம்யாம் (6)

எல்லாமுணர்ந்தமொழியார்பாலுணர்ந்தறிவோமென்செய்கோம்யாம்
கல்லாலமர்த்தகசுக்காட்சியெங்குண்டறிவோமென்செய்கோம்யாம்
சொல்லாலுணர்ந்துகசுக்குட்சமொழிகண்டறிவோமென்செய்கோம்யாம் (7)

சிலசுகமளித்தசெல்வநிலையெங்குணர்வோமென்செய்கோம்யாம்
காலநிலையெவன்றகாட்சிதனையென்றுணர்வோமென்செய்கோம்யாம்
வாலவறிவமர்த்தோன்வாய்மொழியைக்கேட்டிலமாலென்செய்கோம்யாம் (8)

துக்கநிலைகாலுணர்ந்தத்தூயவனைக்கண்டிலமாலென்செய்கோம்யாம்
பக்குவமெய்ப்பாங்குரைக்கும்பரதன்மொழிகேட்டிலமாலென்செய்கோம்யாம்
திக்கெட்டுணர்ந்தானின்தேய்வநிலைக்கண்டறிவோமென்செய்கோம்யாம் (9)

(இன்னுஞ்சிலசெய்யுட்கள் பின்னும் வரும்.)

ப. மு. மதுரையார்.
தமிழ்மாணவன்.

பிழை திருத்தம்.

பக்கம்.	வரி.	பிழை.	திருத்தம்.
௩	௨	தமிழிற்	தமிழிற்
௪	௩௩	சொடி	சேடி.

பிம்முதற் பலபெயர்ச்சூத்திரம்.

பிம்முதலொருபெயர்

பிங்கலனென்பதுகுபேரனாகும்	க
பிஞ்சந்தானேயிறகெனலாகும்	உ
பிடவமென்பது மரக்கோடாகும்	ங
பிட்டகமேசிறுண்டியாகும்	ச
பிசிலென்பதுவேசோமெனலாகும்	ரு
பிபீலிகைதானேயெறும்பெனலாகும்	௭
பிண்டபாகமேபிச்சையாகும்	எ
பிதாமகனென்பது பிரமன்பெயரே	அ
பித்திகையென்பது சிறுசெண்பகமாம்	ஈ
பித்தைதானேமாதர்மயிராம்	க0
பிரம்பமென்பது கோவைக்கொடியாம்	கக
பிறக்கந்தானேமரக்கொம்பாகும்	கஉ
பிரற்றலென்பதுவேயோசையாகும்	க௩
பிரமரந்தானேவண்டெனலாகும்	க௪
பிசுமந்தமென்பதுவேம்பெனலாகும்	கரு
பிரியென்பதுவேவெருகெனலாகும்	க௬
பிராவந்தானேமலையெனப்படுமே	௭
பில்லியென்பதுபூனையாகும்	கஅ
பிராகிருதந்தான்வடமொழியெனப்படும்	க௯
பிசிரென்பதுவேதிவலையாகும்	உ0
பிசனியேகள்னெனவியம்பினரே	உ௧
பின்னகமென்பதுமயிர்முடியாகும்	உ௨
பிளிறறானேயோசையாகும்	உ௩
பிள்ளுவமென்பதுகுஞ்சரத்தின்பெயர்	உ௪
பிறக்கடையென்பதுபுறக்கடையாகும்	உ௫

பிறழாமதானேபோமையாகும்	உ௯
பிழியென்பதுவேகள்ளெனலாகும்	உ௭
பிம்முதலோருபேர்முற்றும்.	
பிம்முதலிருபெயர்	
பிணரோகோங்குசர்ச்சையிருபேர்	உ௮
பிங்கமேகுராற்பசுவும்பூனையும்	உ௯
பிங்கலைபேயோர்வாயுவுமார்ந்தையும்	௩௦
பிடுகமேதந்திரமும்வேதமும்	௩௧
பிணாவலேநாப்பெண்ணெனவிருபெயர்	௩௨
பித்தனென்பதுகள்ளனுப்பித்தனும்	௩௩
பித்திகையென்பதுவேசுவர்த்தலமுங்	
கருமுறைகயெனவுங்காட்டுமிருபெயர்	௩௪
பிரமசரியமென்பது தவமு	
மறையோரெனவுமருவுமிருபேர்	௩௫
பிறக்கேபின்புறம்வாழ்வேனவிருபேர்	௩௬
பிறவினையென்பதுகாமமும்பாவமும்	௩௭
பிறங்கடையேவழியசலெனவிருபேர்	௩௮
பிறந்தையேபவம்பாவமிருபேர்	௩௯
பிலவங்கமென்பதுதேதையுங்குங்கும்	௪௦
பிண்டமென்பதுபிச்சையுந்திரளையும்	௪௧
பின்னையென்பதுமாயோன்றேவியும்	
பித்தையுமெனவேபேசுமிருபேர்	௪௨
பிசுனென்பதுபொய்யனுங்கோளனும்	௪௩
பிறழ்வேயசிந்தனும்பெயர்தனுமிருபேர்	௪௪
பிப்பிலத்தானையச்சுவத்தமும்	
திப்பிசியெனவுஞ்செப்புமிருபெயர்	௪௫
பிணியேகட்டுகையுமிருபேர்	௪௬

பிம்முதலிருபேர்முற்றும்.

பிம்முதன்முப்பெயர்

பிசிதந்தானேயிறைச்சியும்வேம்பு	
நீருமெனவேநிகழ்த்துமுப்பெயரே	௪௭
பிச்சமேவெண்குடையுமாண்மயிரும்	
பிவிக்குடையும்பேசுமுப்பெயரே	௪௮
பிண்டியேநென்மாவுமசோகும்	
பிண்ணாக்கெனவுமுப்பேர்பேசும்	௪௯
பிணிமுகமென்பதமயி லுமெகினமும்	
புள்ளின்பொதுவுமுப்பேர்போற்றும்	௫௦
பிளவுதானேபெட்டியும்வசியுந்	
கட்டுமெனவேகருதுமுப்பேரே	௫௧
பிசியென்பதுவேசோறும்பொய்யு	
நற்பெர்ருளெனவுநாட்டுமுப்பெயரே	௫௨
பிதிரென்பதுவேநொடியுந்தாவ லுந்	
கதையுமெனவேகாட்டுமுப்பேரே	௫௩
பிறழ்தருளேபெயர்தலுநடுக்கமு	
மொளிவிடலெனவுமோதுமுப்பெயரே	௫௪
பிள்ளையென்பதுவேகாரிப்புள்ளு	
மகவும்வயிரவனுமுப்பெயரே	௫௫

பிம்முதன்முப்பேர்முற்றும்.

பிம்முதனாற்பெயர்

பிணையேயாசையும்விலங்கின்பெண்ணு	
நவ்வியும்பிணையுநாற்பெயராகும்	௫௬
பிரசமென்பதுவண்டுங்கள்ளுந்	
தேனுந்தேனீயெனவுநாற்பெயரே	௫௭
பிரம்பேயரிசியுங்கட லுந் பிரம்பு	
நெய்யுமெனவேநிகழ்த்துநாற்பெயரே	௫௮
பிதாவென்பதுவேபிரமனுநாரையுந்	
தாதையஞ்சிவனுமெனநாற்பெயரே	௫௯

பிம்முதனாற்பேர்முற்றும்.

பிம்முதலெழுபெயர்

பிறங்களுனையிறையுமுபரமு
மிசுதியும்வெற்புநிறைவும்பெருமையு
மோக்கமெனவுமோதோழ்பெயர்

கூ0

பிம்முதலெழுபேர்முற்றும்.

பிம்முதற்பன்னிருபெயர்

பிரமமென்பதுமாயனும்பிரமனு
மிரவியுநிலவுந்தியும்வேதமு
ஞானமுமுத்திப்பதமும்வேள்வியு
மந்திரமும்வேதாந்தத்துடனே
பிருடிகளெனவும்பன்னிருபேராம்

கூக

பிம்முதற்பன்னிருபேர்முற்றும்.

பிம்முதற் பலபெயர்ச்சுருத்திர முற்றும்.

ஆகச்சுத்திரம்—உஅ0.

பிமுதற் பலபெயர்ச்சுருத்திரம்

பிமுதலொருபெயர்

பிடாமென்பதுகோயிலாகும்
பிதாம்பரனேமாயோன்பேராம்
பிந்துதலென்பதுகொடுத்தலாகும்
பித்தானேபயமெனப்படுமே
பிடிக்கென்பதுபிடமாகும்

க

உ

கூ

ச

ரு

பிமுதலொருபேர்முற்றும்.

பிமுதலிருபெயர்

பிவித்தண்டமேபிண்டிபாலமு
மெலிசுமுமெனவேபிசைக்குமிருபேர்
பினமென்பதுபாசியுபருமையும்
பிருவென்பதுவையஞ்சினுன்பேரும்
புருவமுமெனவீரோற்றுந்ருபேர்

கூ

எ

அ

பிமுதலிருபேர்முற்றும்.

பீமுதன்முப்பெயர்

பீரமென்பதுபீர்க்கும்வாகையும்க

பூவரசெனவும்புகலுமுப்பெயரே

பீரென்பதுவேபீர்க்கும்பசலையு

முலைப்பாலெனவுமொழியுமுப்பெயரே

க0

பீமுதன்முப்பேர்முற்றும்.

பீமுதனாற்பெயர்

பீதகமேயிருவெனியுஞ்சாந்தும்

புன்மையும்பொன்னும்போற்றுநாற்பெயரே

கக

பீமுதனாற்பேர்முற்றும்.

பீமுதலேழ்பெயர்

பீலியென்பதுமலையுங்கலாபியுந்

தோகையும்பொன்னுமாலவட்டமும்

வாச்சியமுஞ்சிறுச்சின்னமுமேழ்பெயர்

கஉ

பீமுதலேழ்பேர்முற்றும்.

பீமுதற் பலபெயர்ச்சுத்திரமுற்றும்.

ஆகச்சுத்திரம்—உகஉ.

பும்முதற்பலபெயர்ச்சுத்திரம்

பும்முதலொருபெயர்

புக்கிலென்பதுவேயகமெனப்படுமே

க

புங்கவர்தானேதேவராகும்

உ

புஞ்சமென்பதுதிரட்சியாகும்

ங

புணியென்பதுவே*மயிர்முடியாகும்

ச

புண்ணீர்தானேசெந்நீராகும்

ரு

புருண்டியென்பதுமல்லிகையாகும்

சு

புதளிதானேபுலாலெனப்படுமே

ள

புதரென்பதுவேவகாக்கெனலாகும்

அ

* மணிமுடி என்பது பி-ம்.

புயங்கந்தானேயுரகமாகும்	௯
புரந்தானென்பதுதேவேந்திரனும்	௧0
புராதனந்தானேபழமைபாகும்	௧௧
புரியமென்பதுகூத்தெனப்படுமே	௧௨
புருரமென்பதுபுருவமாகும்	௧௩
புரிசைதானேமதிலெனப்படுமே	௧௪
புருணந்தானேயினமையாகும்	௧௫
புருவமென்பதுபுருவமாகும்	௧௬
புரோசரென்பவர்குறுநிலவேந்தர்	௧௭
புல்லரேழீழ்மக்களாகும்	௧௮
புல்கண்டமேயொருகரும்பின்பேர்	௧௯
புல்லந்தானேயெருநெனலாகும்	௨0
புன்கென்பதுவேபுனமுருங்கைப்பேர்	௨௧
புலந்தென்பதுகாய்தலாகும்	௨௨
புழலென்பதுவேயுட்டுணையாகும்	௨௩
புழுக்கல்தானேசோறெனலாகும்	௨௪
புளகமென்பதுகனிப்புறலாகும்	௨௫
புளிஞர்தானேவேடராகும்	௨௬
புளிநென்பதுமணற்குன்றின்டேர்	௨௭
புள்ளந்தானேகொடுவாளாகும்	௨௮
புள்ளரிசென்பதுகருடனாகும்	௨௯
புறங்காடுன்பதுசூழிகாடுஎனப்படும்	௩0
புட்கலாவர்த்தமேமேகமாகும்	௩௧
புன்னாகமென்பதுபுண்ணையாகும்	௩௨
புனற்கரசன்றான்வருணனாகும்	௩௩

புழமுதலொருபேர்முற்றும்.

பும்முதலிருபெயர்

புணையேமூங்கில்தெப்பமிருபெயர்	௩௪
புதனென்பதுவேயறிவுடையோனும்	
புதனுமெனவேபோற்றுமிருபேர்	௩௫
புதைதல்தானேயம்புக்கட்டும்	
கைத்தளமெனவுங்கருதுமிருபேர்	௩௬
புரவலெனன்பதுவள்ளலும்வேந்தனும்	௩௭
புரத்தலேபுகாரமுங்காத்தலும்	௩௮
புலவென்பதுபுலான்முடையிருபெயரே	௩௯
புலத்தலேபூசதலும்புலத்தலும்	௪௦
புளியேபுளிதித்தப்பெனவிருபெயர்	௪௧
புளித்தறானேசெறிதலும்புளிப்பும்	௪௨
புள்ளியென்பதுநண்டும்புள்ளியும்	௪௩
புறம்பணைதானேகுறிஞ்சிலமு	
முல்லைநிலமுமொழியுமிருபெயர்	௪௪
புனிதனேசிவன்றாயோனிருபேர்	௪௫
புகையேயோசனைதூமமிருபேர்	௪௬
புணர்வேதோயலிசைப்பெனவிருபேர்	௪௭
புதையேபுதுமையுங்கணையின்கட்டும்	௪௮
புவனமேநீர்புனியெனவிருபேர்	௪௯
புறமேமுதுகுவிசமிருபேர்	௫௦
புத்தேளென்பதுதெய்வமும்புதுமையும்	௫௧
புந்தியேபுதன் அறிவெனவிருபேர்	௫௨

பும்முதலிருபேர்முற்றும்.

பும்முதன்முப்பெயர்

புள்ளையவிட்டம்வண்டுபுண்பூப்பேர்	௫௩
புகழென்பதுவேயகத்தியும்புகழும்	
வகையுமெனவேமருவுமுப்பேர்	௫௪

புட்டமென்பதுகாகமுந்துசு	
நிறைவுமெனவேசிகழ்த்துமுப்பேர்	நிநி
புதலென்பதுவேபுருவமுப்பூடு	
மோர்புல்லெனவுமுரைக்குமுப்பேரே	நிசு
புலியேசாந்துப்புலியுஞ்சிங்கமும்	நிள
புன்னாவுணென்பதுகனியும்வேடனும்	
வஞ்சனையெனவுமருவுமுப்பேரே	நிபு
புறவென்பதுபுறவுங்காடு	
முல்லைநிலமுமுப்பேர்கூறும்	நிசு
புற்றென்பதுவேயெழுத்துந்தலையும்	
புற்றுமெனவேபுகலுமுப்பேரே	சு0
புகலென்பதுவேவார்த்தையுமுடம்புங்	
குதிருமெனவேகூறுமுப்பேர்	சுச
புகரேபுன்மைநிறமுங்குற்றமுஞ்	
சக்கிரெனனவுஞ்சொல்லுமுப்பேரே	சுஉ
புரமேயுடலும்புரியுமுன்னுமாம்	சுரு
புத்தன்றானேயருகண்புத்தனுஞ்	
சீதரெனனவுஞ்செப்புமுப்பேரே	சுசு
புணரியேயுயர்கரையுங்கடலுங்	
கடற்றிரையெனவுங்கருதுமுப்பேரே	சுநி
புன்கணென்பதுமெலிவுநோயுந்	
துன்பமுமெனவேசொல்லுமுப்பேர்	சுசு
புரிவேவிரும்பலும்வேறுபடலுஞ்	
சொல்லுமெனவேசெப்புமுப்பேரே	சுள

பும்முதன்முப்பேர்முற்றும்.

பும்முதனாற்பெயர்

புங்கமேதற்காசங்கணையு	
மம்புக்குதையுமுபரமுநாற்பேர்	சுபு
புலம்பலென்பதுவெய்ச்சுழம்புலம்பலுந்	
தனியுமொலியுஞ்சாற்றுமுப்பேரே	சுசு

புறமேகுறிஞ்சிலிழம்புறம்பு
முல்லைநிலமுந்தோ லுநாற்பெயர்

எ0

பும்முதனாற்பேர்முற்றும்.

பும்முதலறுபெயர்

புரியேவிரும்ப லுஞ்சேற லும்புரமுங்
கயிறங்கட்டுஞ்சங்குமறுபேர்

எ1

புரையேயுயர்வுமுலமையுங்குற்றமும்
புரையுமில்லமும்பழுதுடன றுபேர்

எ2

பும்முதலறுபேர்முற்றும்.

பும்முதலேழ்பெயர்

புல்லேபுணர்ச்சியுப்புன்மையும்புதனும்
புலியும்பனையும்னுடநாளும்
புல்லுமெனவேபோற்றுமேழ்பேர்

எ3

புலவரேபாடுநருந்தேவரும்
பொருநருங்கூத்தரும்புதனும் புலவரு
மறிஞருமெனவேயாகுமேழ்பெயரே

எ4

புலமேலிடமுநடுக்கமுந்தனிமையுந்
திரையும்புந்தியும்விளைவுறுநிலமு
மைப்புலனெனவுமெழுபெயராகும்

எ5

பும்முதலேழ்பேர்முற்றும்.

பும்முதற்பத்துப்பெயர்

புட்கரமேயாகாயமுநீரு
நிறைவும்வாளுங்குருகுந்தீர்த்தமும்
பாண்டமுதமுமிபக்கைந்துனியும்
பங்கயஞ்சேனமெனவொருபான்பெயர்

எ6

பும்முதற்பத்துப்பேர்முற்றும்.

பும்முதற்பதினமூப்பெயர்

புண்டரீகமேமாயனும்புற்றுஞ்
திங்காசனமுங்கவரியும்வண்டுந்

தேவந்திரனுமோர்பூடுமோர்நோயுந்
குடையும்புலியும்வனசமுங்கழுநுந்
திக்கயத்தொன்றுமெனப்பதினமுன்றே

எள

பும்முதற்பதினமுட்பேர்முற்றும்.

பும்முதற் பலபெயர்ச்சுத்திர முற்றும்.

ஆகச்சுத்திரம்—௩௬௬.

புமுதற் பலபெயர்ச் சுத்திரம்

புமுதலொருபெயர்

புகாரொன்பதுவேதியாகும் .

க

பூட்டைதானேசெக்கெனலாகும்

உ

பூட்சியென்பதுவேயுரிமையாகும்

ந

பூதரமேமலையாமெனப்புகல்வர்

ச

பூரியோகீழ்மக்களாகும்

தி

பூரியென்பதுபொன்னெனலாகும்

க

பூரிகைதானையப்பமாகும்

எ

பூவலென்பதுசிவப்பெனலாகும்

அ

பூவம்பெனென்பதுகாமன்பெயரே

க

புமுதலொருபேர்முற்றும்.

புமுதலிருபெயர்

பூழியெய்கில்லுமுமிருபேர்

க0

பூசையெயர்ச்சீனையும்பூனையும்

க௧

பூங்கற்றென்பதுபூதமுமறும்

க௨

பூமார்தானையநிகுறியுடனே

பூமாமெனவும்பொற்றுமிருபேர்

க௩

பூழியென்பதுபுழுதியுஞ்சேறும்

க௪

பூதியடியுடல்புதியெனகிருபேர்

க௫

புமுதலிருபேர்முற்றும்.

பூமுதன்முப்பெயர்

பூக்கைதானேயாளியும்பானையு	
மேற்கோளெனவுமுப்பெயரே	கக
பூதியேதுர்க்கந்தமும்பூமியு	
நிரயமுமெனவேநிகழ்த்துமுப்பெயரே	கக
பூகமென்பதுகூந்தற்கமுநுந்	
நிரஞங்கமுஞ்செப்புமுப்பேரே	கக
பூருவமென்பதுமுதுமைபுங்கிழக்கு	
முன்புமெனவேமுப்பெயர்கூறும்	கக

பூமுதன்முப்பேர்முற்றும்.

பூமுதனாற்பெயர்

பூவையேகாயாவுங்குயிலு	
நாகணவாயுங்குளியுநாற்பேர்	உ0

பூமுதனாற்பேர்முற்றும்.

பூமுதலெழுபெயர்

பூதமேயுள்ளா னுமைம்பூதமுஞ்	
சீவனும்பூதமுமிறந்தகாலமு	
மாலமாமும்புனிதமுமேழ்பேர்	உக
பூவென்பதுவேமலரும்வனப்புந்	
கூர்மையும்பொலிவுநீலமும்பூமியுந்	
தாமரையெனவுஞ்சாற்றுமேழ்பேர்	உஉ

பூமுதலெழ்பேர்முற்றும்.

பூமுதற் பலபெயர்ச்சூத்திர முற்றும்.

ஆகச்சூத்திரம்—௩௬௧.

பெம்முதற் பலபெயர்ச் சூத்திரம்

பெம்முதலொருபெயர்

பெண்மையென்பதுநிறையெனலாகும்	க
பெண்டிர் தானையவியராகும்	உ
பெட்டேமிகுதியாமெனவிசைப்பர்	௩

பெட்டாளன்பதுகாதலாகும்	ச
பெருஞ்சூட்டென்பதுசிவனிகையாகும்	ரு
பெருமிதந்தானேயுள்ளக்களிப்பாம்	கூ
பெருகுழணைபோணிகலமாம்	எ
பெருங்கிழமையென்பதுமுழுதுமுரிமையாம்	அ
பெங்கென்பதுவேகள்ளிலோர்பேதம்	கூ
பெருமஞ்சிகரோநாவிதராகும்	க0
பெறுவதுகொள்வோர்கூத்தியராகும்	கக

பெம்முதலொருபேர்முற்றும்.

பெம்முதலிருபெயர்

பெண்ணையெண்ணையோரறிருபேர்	கஉ
-------------------------	----

பெட்டலேவேண்டலின்றும்பலிருபேர்	கங
-------------------------------	----

பெம்முதலிருபேர்முற்றும்.

பெம்முதற் பலபெயர்ச்சூத்திர முற்றும்.

ஆகச்சூத்திரம்—ச0ச.

பேமுதற் பலபெயர்ச் சூத்திரம்.

பேமுதலொருபெயர்

பேரிகையேயொர்வாச்சியமாகும்	க
---------------------------	---

பேடிகையேயுறையாமெனப்படுமே	உ
--------------------------	---

பேரையென்பதுரோனலாகும்	கூ
----------------------	----

பேழிதானேபுடவையாகும்	ச
---------------------	---

பேழென்பதுவேபெருமையாகும்	ரு
-------------------------	----

பேனந்தானேபுடவையென்றாரிம்	கூ
--------------------------	----

பேடென்பதுவேபலியாகும்	எ
----------------------	---

பேமுதலொருபேர்முற்றும்.

பேமுதலிருபெயர்

பேயலில்லையும்பேயுமிருபேர்	அ
---------------------------	---

பேட்பேயிருப்புப்பெருமையுமிருபெயர்	கூ
-----------------------------------	----

பேணல்தானேமிசூத்தலும்விரும்பலும்	௯௦
பேதியென்பதுபேதியுமிரதழும்	௯௧
பேடேயுரும்பேடியுமிருபேர்	௯௨
பேரேபெயரும்பெருமையுமிருபேர்	௯௩

பேமுதலிருபேர்முற்றும்.

பேமுதற் பலபெயர்ச் சூத்திரமுற்றும்.

ஆகச்சூத்திரம்—௪௯௭.

பைம்முதற் பலபெயர்ச் சூத்திரம்.

பைம்முதலொருபெயர்

பைதிரந்தானேயுண்ணோடாகும்	௯
பைதென்பதுவேபசுமையாகும்	௧௦
பைத்தலென்பதுமுனிதலாகும்	௧௧
பைம்மைதானேபச்சையாகும்	௧௨
பைத்தியமென்பதுநோயெனலாகும்	௧௩
பைஞ்ஞீலந்தான்மக்கட்பரப்பாம்	௧௪

பைம்முதலொருபேர்முற்றும்.

பைம்முதலிருபெயர்

பைங்குழேபயிர்நோயெனவிருபேர்	௧௫
பையமென்பதுகூடையுங்கோரையும்	௧௬
பைதலேபுற்கென்றலுஞ்சிறுபையும்	௧௭
பைம்பொனென்பதுவேமேருகிரியுடன்	
பசும்பொன்னெனவும்பகருமிருபேர்	௧௮
பையுளேநோய்சிறுமையிருபேர்	௧௯
பைத்தலேயுருத்தலும்பசுத்தலுமிருபேர்	௨௦

பைம்முதலிருபேர்முற்றும்.

பைம்முதலைம்பெயர்

பையியழகும்பசுமையும்பையும்

பாம்பின்படமுமெத்தெனவுமம்பெயர்

க௩

பைம்முதலைம்பெர்முற்றும்.

பைம்முதற் பலபெயர்ச்சூத்திர முற்றும்.

ஆகச்சூத்திரம்--ச௩௦.

பொம்முதற் பலபெயர்ச் சூத்திரம்.

பொம்முதலொருபெயர்

பொங்குதறானையெழுதலாகும்

க

பொங்கழியேனற்றொற்பொனியம்

உ

பொடித்தலென்பதுதோன்றுதலாகும்

௩

பொதிப்போதாவேபெருநாயாகும்

ச

பொதுவிறுனையம்பலமாகும்

ரு

*பொதியிலென்பதுதென்மலையாகும்

சு

பொதியப்பொருப்பனைபாண்டியனாகும்

எ

பொதுவந்தானையிடைபயாகும்

அ

பொருதலென்பதுமுட்டலாகும்

கூ

பொப்பனமேயொருதெய்வமாகும்

க௦

பொழிப்பாடென்பதுபுகழெனப்படுமே

கக

பொருட்செவ்வியென்பதுசீதேவியாகும்

கஉ

பொருகையேதன்பொருத்தமாகும்

க௩

பொருகைத்துறைவனேசோனாகும்

கச

பொருகைமேபகைப்புலமெனப்படுமே

கரு

பொல்லமென்பதுதுன்னமாகும்

கசு

பொறைமனைன்பதுசோனாகும்

க௭

* பொதியமென்பது பி-ம்.

பொன்கொல்லரென்பது தட்டாராகும்

௧௮

பொன்னியேகாவேரியாகும்

௧௯

பொம்முதலொருபேர்முற்றும்.

பொம்முதலிருபெயர்

பொலிவேபொன்னும்பொலிவுமிருபேர்

௨௦

பொதுளலென்பது செறிதலுந்தழைத்தலும்

௨௧

பொய்த்தலேவினையாடலும்பொய்த்தலும்

௨௨

பொதியேமுடைபொதியெனவிருபேர்

௨௩

பொத்தகமென்பது சித்திரப்படாமுந்

திருமுறையெனவுஞ்செப்புமிருபேர்

௨௪

பொக்கமேபொய்மிகுதியிருபேர்

௨௫

பொய்யேபொத்தும்பொக்கமுமிருபேர்

௨௬

பொச்சாப்பேபொல்லாங்குமறவியும்

௨௭

பொற்றையேவரைதூறெனவிருபேர்

௨௮

பொம்முதலிருபேர்முற்றும்.

பொம்முதன்முப்பெயர்

பொங்கரென்பது சோலையுமில்வமு

மரக்கொம்புடனேமருவுமுப்பேர்

௨௯

பொகுட்டென்பது தாமரைப்பூங்கொட்டையுஞ்

சேற்றிற்குமிழியும்வெற்புமுப்பேர்

௩௦

பொம்மலென்பது பொருமலும்பொலிவுஞ்

சோறுமென்றேசொல்லுமுப்பேர்

௩௧

பொகிலென்பது புட்பொதுவுங்கொப்பூமும்

பூமொட்டெனவும்பொற்றமுப்பேர்

௩௨

பொற்பென்பது வேபொலிவுமொப்பனையும்

வனப்புமென்றேமருவுமுப்பேர்

௩௩

பொம்முதன்முப்பெயர்முற்றும்.

பொம்முதனும்பெயர்

பொழிலேபுனியும்பெருமையுஞ்சோலையு
முலகுமெனவேயோ துநாற்பேர்

௩௪

பொம்முதனும்பேர்முற்றும்.

பொம்முதலைம்பெயர்

பொருளேகூத்தரும்பேர்த்தலைவரும்
பாணரும்சீராகும்கோற்றவருமைம்பேர்

௩௫

பொம்முதலைம்பேர்முற்றும்.

பொம்முதலேழ்பேர்

பொருளேதலைமையும்பொன்னும்பணியும்
பலபண்டமுஞ்சொற்பொருளும்சீனையும்
வாய்மையுமெனவேமதிக்குமேழ்பெயர்

௩௬

பொறையென்பதுவேமலையும்பொறையுக்
துறுகலும்பூமியும்பாரமுஞ்சுமத்தலுங்
கருப்பமுமெனவேகருதுமேழ்பேர்

௩௭

பொம்முதலேழ்பேர்முற்றும்.

பொம்முதலெண்பெயர்

பென்னேமாழையும்பஞ்சலாகமும்
வனப்புமிரும்பும்பொலிவும்வியாழமு
மிரவியும்பூமகனெனவுமெண்பேர்

௩௮

பொம்முதலெண்பேர்முற்றும்.

பொம்முதற்பன்னிருபெயர்

பொறியென்பதுவேவரியும்புள்ளியும்
பொருளும்புத்தியுமெழுத்துஞ்செல்வமு
மிருவியுஞ்செத்திருவுமையுபலது
பாக்கலமுமியந்திரமுமுடனே
யிலொஞ்சனமெனவும்பன்னிருபெயராம்

௩௯

பொம்முதற்பன்னிருபேர்முற்றும்.

பொம்முதற் பலபெயர்க்குத்திர முற்றும்.

ஆசுக்குத்திரம்—சு.சு.சு.

போமுதற் பலபெயர்ச் சூத்திரம்

போமுதலிருபெயர்

போகியேயிந்திரன்பாம்பிருபெயர்	௪
போந்தையேயிளம்பனையுமியானையும்	உ
போசரோகாவியும்வினைக்குடையவரும்	௩
போற்றலென்பதுபுகழ்தலுமோம்பலும்	ச
போலேயசையும்போலுமிருபேர்	ரு

போமுதலிருபேர்முற்றும்.

போமுதன்முப்பெயர்

போதகமேயிபக்கன் றும்பனையு	
மிளமையுமெனவேயிசைக்குமுப்பேர்	௪
போரென்பது வேசதயமும்பொருதலு	
நெற்போரெனவுமுப்பேர்கூறும்	௭
போர்வையென்பதுதோலு* முட்டாக்கு	
மீக்கோளெனவுமேவுமுப்பேர்	அ

போமுதன்முப்பேர்முற்றும்.

போமுதனாற்பெயர்

போதமென்பதுவேயறிவுஞானமு	
மரக்கலமுமிபக்கன் றுநாற்பேர்	௯

போமுதனாற்பேர்முற்றும்.

போமுதற் பலபெயர்ச்சூத்திர முற்றும்.

ஆகச்சூத்திரம்—சஎஅ.

பௌமுதற் பலபெயர்ச் சூத்திரம்

பௌமுதலொருபெயர்

பௌத்தனைன்பதுபுத்தன்பெயராம்	க
பௌமுதலொருபேர்முற்றும்.	

பௌமுதன்முப்பெயர்

பௌவமென்பதுவேயுவருங்கடலுங்

*கண்ணுமெனவேகருதுமுப்பேர்

உ

பௌமுதன்முப்பேர்முற்றும்.

பௌமுதற் பலபெயர்ச் சூத்திர முற்றும்.

ஆகச்சூத்திரம்—சஅ0.

திருமேற்றளிக்குச்செழுந்தமிழ்ப்புராணர்

தெரிதருசிதம்பாரோவணன்பகர்ந்த

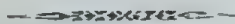
வேழெனும்பகராதிப்பெயர்த்தொகுதி

தாழ்வாநானூற்றென்பத்தைந்தே

வழுவதுபகராதிப்பெயர்த்தொகுதிமுற்றும்.

எட்டாவது

மகராதிப்பெயர்த்தொகுதி.



விசுவமித்திரன் றனைவேதியனுக்குந்

திசைபுகழ்பட்டமச்சுரனருள்வணங்கி

மகராதிப்பெயர்த்தொகுதியைவகுப்பாம்.

மம்முதற் பலபெயர்ச் சூத்திரம்.

மம்முதலொருபெயர்

மகபதியென்பதுதேவேந்திரன்பெயர்

க

மகமுறையென்பதுவிரும்ப்தெனலாகும்

உ

மகராகதனனாகாமனைப்பபிம்

ஈ

மக்களென்பதுமானிடர்பெயரே

ச

மஞ்ஞனென்பதுவிவனலாகும்

ஞ

மகாரென்பதுவேயிள்ளைகளாகும்

க

மஞ்சுவென்பதுவெகட்டிலாகும்

எ

மஞ்சந்தானேகட்டிலெனப்படும்	அ
மஞ்சிகையென்பதுபேழையெனப்படும்	க
மடிந்தாரென்பதுபட்டாரெனலாம்	க0
மடுத்தறனையுபகாரப்பெயர்	கக
மணங்கலென்பதுபானையாகும்	க2
மண்டு கந்தான் றவனையாகும்	க௩
மண்ணீடென்பது திண்ணையாகும்	க௪
மண்ணலென்பது புறுத்தலாகும்	க௫
மழுவறனையலங்கரித்திடலாம்	க௬
மஞ்சுகமென்பது கொக்கின்பேரே	க௭
மதகுதானேநீரோடியின்பேர்	க௮
மதர்ப்பென்பதுவேயுள்ளக்களிப்பாம்	க௯
மத்தந்தானேசேலெனலாகும்	௨0
மதங்கரென்பது பாணராகும்	௨௧
மலயந்தானேபொதியமாகும்	௨௨
மதகயந்தானேயானையாகும்	௨௩
மதாணியென்பதுபேரணிகலமே	௨௪
மத்திகைதானேசம்மட்டியின்பேர்	௨௫
மந்தியேபெண்குரங்கெனலாகும்	௨௬
மந்தாகினியேகங்கையாகும்	௨௭
மயூரமென்பது மயிலெனப்படும்	௨௮
மருமந்தானேமார்பெனலாகும்	௨௯
மருத்தென்பதுவேகாற்றெனலாகும்	௩0
மஞ்சிலென்பதுமுதுவரம்பாகும்	௩௧
மலாவகந்தானேபிண்ணுக்காகும்	௩௨
மலரோனென்பதுபிரமனாகும்	௩௩

மலினந்தானேமாசெனலாகும்	௩௪
மலயக்காலேதென்றலாகும்	௩௫
மலைப்பென்பதுவேயோர்கூத்தாகும்	௩௬
மத்தியந்தானேநடுவெனலாகும்	௩௭
மல்லமென்பது தட்டெனலாகும்	௩௮
மழவுதானேயினமையாகும்	௩௯
மற்குடமென்பது குறங்கெனலாகும்	௪௦
மற்கோளுனேபகையெனலாகும்	௪௧
மற்கென்பதுவேமுனிவெனலாகும்	௪௨
மன்பதையென்பது மக்கட்பாப்பாம்	௪௩
மன்மதன்றானேகாமனாகும்	௪௪
மருவலரென்பது சத்துருக்களாம்	௪௫
மறைபுகலென்பது சாண்புகலாகும்	௪௬

மம்முதலொருபேர்முற்றும்.

மம்முதலிருபெயர்

மச்சமேயின்மச்சமிருபேர்	௪௭
மகரந்தமேபூந்தேனுங்கள்ளும்	௪௮
மட்டேயெல்லையுங்கள்ளமிருபேர்	௪௯
மண்கண்தானேகுடமுழாவுடனே	
முழவமெனவேயிருபெயர்சாற்றும்	௫௦
மண்ணொடியாயே சீகாமமுஞ்	
சந்திரமெனவுஞ்சாற்றமிருபேர்	௫௧
மதுராமென்பது கன்றும்வண்டும்	௫௨
மதுராமென்பது செம்பாத்தழஞ்	
சுருராமெனவுஞ்சாற்றமிருபேர்	௫௩
மயனேதேவதச்சனும்கிணைஞரும்	௫௪
மயிலையேயிருவாட்சியும்தும்	௫௫
மாமாமெயர்ச்சாவுங்கடம்பும்	௫௬

மராளமேமாதனையுமுரகமும்	௫௭
மருமானென்பது மருகனுமகனும்	௫௮
மறுகேதெருவுமறுசுமிருபேர்	௫௯
மன்றலென்பதுவேகல்பாணமும்	
பரிமளமெனவும்பகருமிருபேர்	௬௦
மருவேமணமுமருவுமிருபேர்	௬௧
மகமேயாகமோர்நாளிருபேர்	௬௨
மடலென்பது பனையேடுபோல்பவு	
மலரிதழெனவுமருவுமிருபேர்	௬௩
மழையேமேகங்குளிர்ச்சியிருபேர்	௬௪
மடையேமணிப்பணிக்கடைப்பூட்டுடனுஞ்	
சோறுமென்றேசொல்லுமிருபேர்	௬௫
மத்தகமென்பது நெற்றியுஞ்சென்னியும்	௬௬
மதனேகாமனும்வனப்புமிருபேர்	௬௭
மரபேமுறைமையுந்தொன்மையுமிருபேர்	௬௮
மறலேபிணக்குங்* கூத்துமிருபேர்	௬௯
மன்னனென்பதுவேயுத்திரட்டாதியு	
மன்னனுமெனவேமருவுமிருபேர்	௭௦
மல்லலேவளம்வலியெனவிருபேர்	௭௧
மற்றேவினைமாற்றசைநிலையிருபேர்	௭௨
மறலியேமயக்கங்கூற்றெனவிருபேர்	௭௩

மம்முதலிருபேர்முற்றும்.

மம்முதன்முப்பெயர்

மங்குலென்பதுவேமேகமுமிருளும்	
விண்ணுமெனவேவிரிக்குமுப்பேரே	௭௪
மஞ்சரியேபூங்கொத்துந்தளிரு	
மாலையுமெனவேமதிக்குமுப்பேர்	௭௫

* கூற்றும் என்பது பி-ம்.

மட்டுமையறியாமையுமுனிவாசமுஞ்	
சத்திரமெனவுஞ்சாற்றுமுப்பேர்	எக
மயிர்வினைபென்பதுமயிர்குறைகருவியு	
நாவிதனுங்கத்திரிகையுமுப்பேர்	எஎ
மருந்தென்பதுவேயமுதமுமருந்தும்	
புதற்புல்லெனவும்பொற்றுமுப்பேர்	எஅ
மதுவென்பதுவேவசந்தகால்முந்	
தேனுங்கள்ளுஞ்செப்புமுப்பேர்	எக
மல்லென்பதுவேவர்குத்தின்வகுப்பும்	
வளமும்வலியுஞ்செப்புமுப்பேர்	அ0
மலர்தல்தானையெதிர்தலுந்தோன்றலு	
மலர்தலுமெனவேமருவுமுப்பேயே	அக
மன்றமென்பதுவேவெளியும்வாசமு	
மம்பலமெனவுமாகுமுப்பேர்	அஉ
மண்டிலமென்பதுநாடுங்குதிரையும்	
வட்டமுமெனவேவைக்குமுப்பேர்	அங
மயலென்பதுவேமயக்கமுஞ்செத்தையும்	
பேயுமெனவேபேசுமுப்பேர்	அச
மண்ணைநானையினையும்பேயு	
மறிவிலாருமாகுமுப்பேயே	அரு
மருளேமயலுங்குறிஞ்சியாழ்த்திறனும்	
பேயுமெனவேபேசுமுப்பேயே	அசு
மாக்காலையிலியநாளுஞ்	
சோதிநாளுயர்க்காலுமுப்பேர்	அஎ
மலர்த்தலென்பதுமலர்த்தலும்பொருதலுஞ்	
குடலுமெனவேசொல்லுமுப்பேர்	அஅ
மலர்தல்தானையுமலருங்குறவரும்	
வீரருமெனவேவிதிக்குமுப்பேர்	அக
மருதமேமருதலிலத்திற்பாடலு	
மருதலிலமும்வயலுமுப்பேர்	க0

மரையேயோர்மிருகமுந்தாமரையுந்

தவளையுமெனவேசாற்றுமுப்பேர்

கூக

மதமேயவரவார்கொல்லிமதமுஞ்

செருக்குமதமுஞ்செப்புமுப்பேர்

கூஉ

மந்திரியேசக்கிரனுங்குபேரனு

மந்திரியெனவும்வகுக்குமுப்பேரே

கூங

மம்முதன்முப்பேர்முற்றும்.

மம்முதனாற்பெயர்

மகரமேயோரிராசியுங்காதலுஞ்

சுறவும்பூந்தாதுஞ்சொல்லுநாற்பெயர்

கூச

மறையேகேடகமந்திரம்வேத

மிராசியமெனவேயிசைக்குநாற்பேர்

கூடு

மதுகமென்பதுவேயெட்டியுமிலுப்பையு

மதுரமுந்தராவும்வைக்குநாற்பேர்

கூசு

மன்னேவேந்தனுமசைச்சொலுமிகுதியு

நிலையுமெனவேநிகழ்த்துநாற்பேர்

கூஎ

மதியேநிலவுமுன்னிலையசைச்சொலு

மாதமும்பேரறிவுடனுநாற்பேர்

கூஈ

மண்டலேதானேயுரகமும்பூமியு

நாயும்பூணையுநாற்பேராகும்

கூக

மதர்வேவலியுமிகுதியும்வனப்பு

மிடமுமெனவேயிசைக்குநாற்பேர்

கூ00

மம்முதனாற்பேர்முற்றும்.

மம்முதலைம்பெயர்

மந்திரமேபரிக்கூட்டமும்கிசாரமுங்

கொயிலுமில்லுமந்திரமுமைம்பேர்

கூ0க

மனவேமாதையுநீலமணியு

நன்மணியுடனையக்குமணியுஞ்

சங்குமெனவேசாற்றுமைம்பேர்

கூ0உ

மம்முதலைம்பேர்முற்றும்.

மம்முதலறுபெயர்

மண்பென்பதுவேமுத்தும்வனப்புங்
கருமையுந்நமையுங்கடவுண்மணியு
நவமணிபெனவுநாட்டுமறுபெயர் க0௩

மண்ணோயனுவுமுழுவின்மார்ச்சனையு
மொப்பனையுங்கழுவுதலுமாட்சிமையும்
பூமியுமெனவேபோற்றுமறுபேர் க0௪

மறமென்பதுவோமலைந்தசேவகமுஞ்
சினமும்பிணக்குங்குற்றுங்கொலையும்
வினைசெயலெனவுமேவுமறுபேர் க0௫

மம்முதலறுபேர்முற்றும்.

மம்முதலெழுபெயர்

மஞ்சென்பதுவெயாணையின்முதுகும்
பூணும்வலியும்வனப்புமழையு
மிளமையுமுகடுமேழ்பெயராகும் க0௬

மதலைதானேகொன்றையும்பிள்ளையும்
வங்கமுங்கொடுங்கையும்பாவையுந்நூணு
மாக்கலமெனவுமருவுமேழ்பேரே க0௭

மடிபெனலேபடங்குதலுந்தாழையுஞ்
சோம்பும்வயிறுந்தாசனையுஞ்
சோறுமெனவேசொல்லுமேழ்பேர் க0௮

மடங்கலையுருமிடியுந்தாழையு
முழித்தியுஞ்சிங்கமுநோயு
மடங்கலுங்குற்றுமருவுமேழ்பேரே க0௯

மம்முதலெழுபேர்முற்றும்.

மம்முதற் பலபெயர்ச் சூத்திரமுற்றும்.

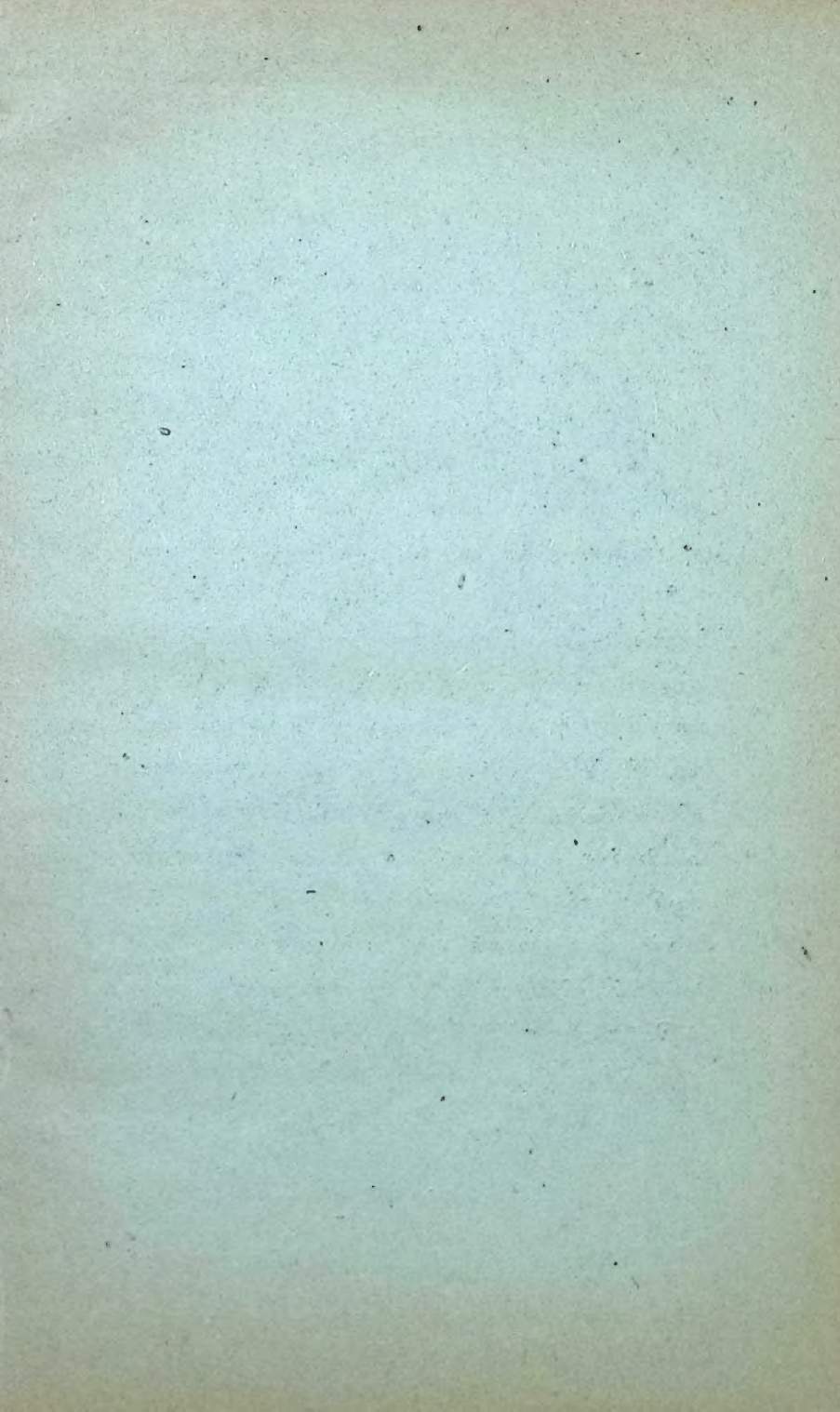
ஆகச்சூத்திரம்—க0௯.

மாமுதற் பலபெயர்ச் சூத்திரம்.

மாமுதலொருபெயர்

மாசென்பதுவேகனங்கமாகும் க

மாசுனமென்பதுபெரும்பாம்பாகும் ௨



சுளாமணிகாவியம்.

(தோலாமொழித்தேவர் இயற்றியருளியது.)

இது சிறு பஞ்சகாவியங்களி லொன்று. இக் காவியம் சொற்
பொலிவு, பொருள்நயம், நடையழகு, கற்பனையலங்காரம் முதலியவற்றால்
சிறந்துவிளங்கும் 2131 செய்யுட்களைக் கொண்டது. இதில் நாட்டுச்
சருக்கம், நகாச்சருக்கம், குமாரகாலச்சருக்கம், இரதநுபுரச்சருக்கம்,
மந்திரசாலைச்சருக்கம், தூதுவிடுசருக்கம், சீயவதைச்சருக்கம், துறவுச்
சருக்கம், முத்திச்சருக்கம் முதலிய பன்னிரண்டுசருக்கங்க ளுள்ளன.
இந்நூல் மஹாகாவியமென்னும் சீவகசிந்தாமணிக்கும் முந்தினதாகக்
கொள்ளப்படுகின்றது. அன்றியும் “கம்பருடைப விருத்தங்களின்
ஓசைத்திறமும் சூளாமணியிருத்தங்களின் ஓசைத்திறத்தை ஒத்திருப்
பது உய்த்துணர்வார்க்குப் புலப்படும். கம்பர் சூளாமணியில் நன்கு
பயின்றிருக்கக்கூடும்” என்று ஸ்ரீமத்-T. M. செல்வகேசவராய
முதலியார் M. A., அவர்கள் தமது கம்பநாடர் என்னும் புத்தகத்தில்
எழுதியுள்ளார். இந்நூலிலுள்ள செய்யுட்கள் பண்டை உரையா
சிரியர்களால் உதாரணச் செய்யுட்களாக எடுத்தாளப்பட்டுள்ளன.
செந்தமிழ் பயில்வோர்க்கு இந்நூல் மிக்க பயன் தாத்தக்கது. சொற்பப்
பிரதிகளே கைவசமிருத்தபடியால் முந்தி எழுதுகிறவர்களுக்குத்தான்
புத்தகம் கிடைக்கும்.

இதன் விலை ரூ. 2—8—0

சரஸ்வதி விலாஸ புஸ்தகசாலை.

21, பாரிஷ்-வேங்கடாசல ஐயர் தெரு,

சென்னை ஜி. டி.